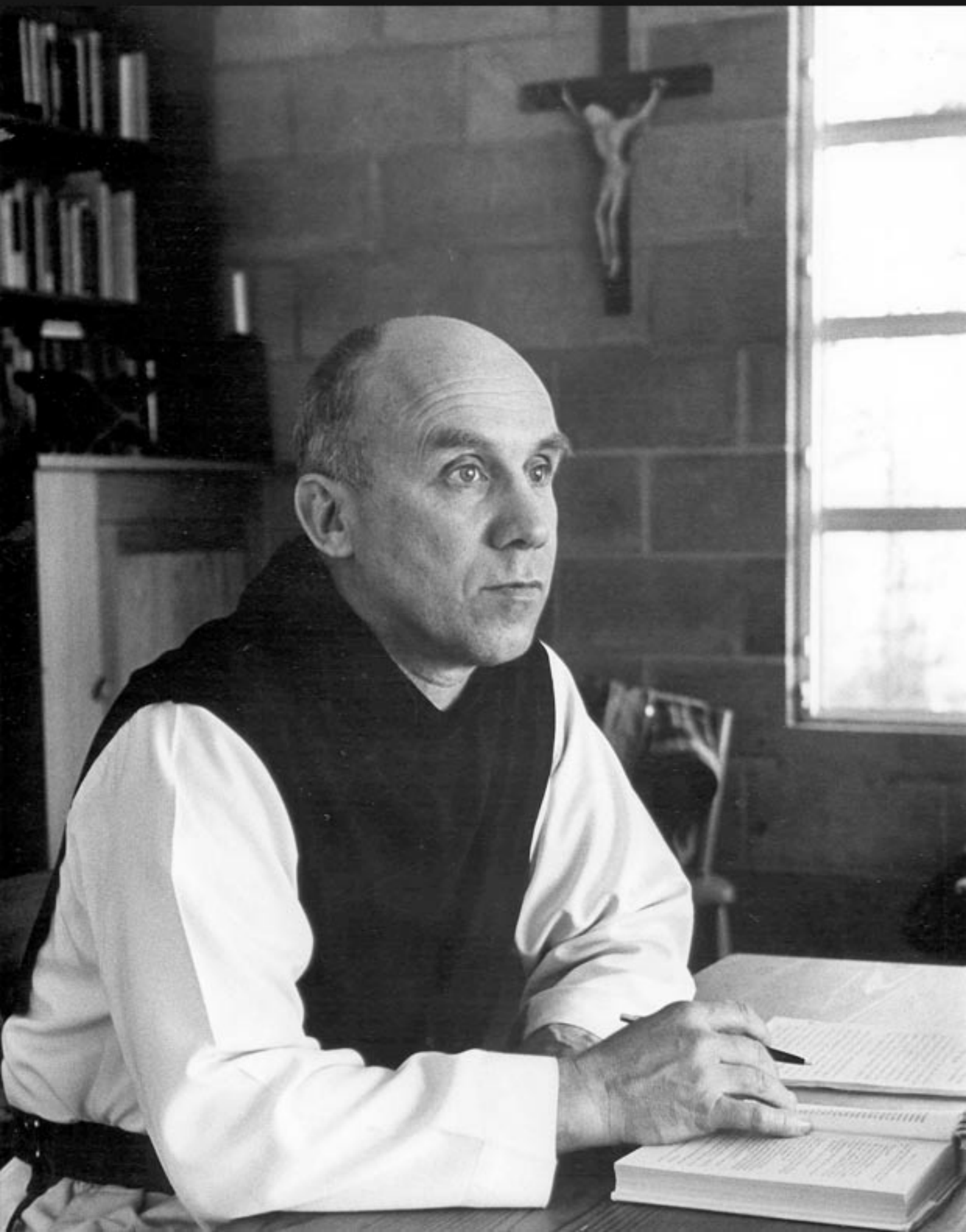


# Thomas Merton Cronología de su vida y su obra



## Cronología de la vida y obra de Thomas Merton

- 1915** 31 de enero, Tom\* nace en Prades, Francia. Sus padres son Owen Merton y Ruth Jenkins. Owen era un artista neozelandés y Ruth artista norteamericana.
- 1916** Los Merton se trasladan a los Estados Unidos, y viven en Douglaston, Long Island, con los padres de Ruth, Samuel y Martha Jenkins.
- 1917** Los Merton se instalan en una casa de su propiedad en 57 Hillside Avenue en Flushing, New York.
- 1918** 2 de noviembre, nace John Paul, hermano de Tom.
- 1919** La abuela de Tom, Gertrude Hannah Merton, y la tía Kit visitan a los Merton en Flushing y pasan con ellos varias semanas. Tom recuerda que su abuela le enseñó el “Padre Nuestro”.
- 1921** Ruth muere de cáncer. Tom no puede despedirse de su madre y recibe una carta de ella.
- 1922** Owen se lleva a Tom a las Bermudas.
- 1923** Tom vuelve a casa de sus abuelos en Douglaston, mientras Owen, con Evelyn y Cyril Scott, realiza un viaje a Argelia para pintar.
- 1925** Owen expone con éxito en las Leicester Galleries en Londres; vuelve a América, y el 25 de agosto, juntamente con Tom, se embarca para Francia y se instalan en el pueblecito de St. Antonin.
- 1926** Tom ingresa en el Instituto de Montauban, en Francia.
- 1928** Owen se lleva a Tom a Inglaterra, donde viven con la tía Maud Pearce y su marido Ben. Tom asiste a la Ripley Court School.
- 1929** Tom ingresa en Oakham School, en las Midlands.
- 1931** Tras una prolongada enfermedad, Owen muere de un tumor cerebral. Tom es un adolescente, refleja esta experiencia en sus escritos y se siente terriblemente solo.
- 1933** 1 de febrero. Habiendo finalizado con éxito sus estudios en Oakham, Tom se dirige a Italia al día siguiente de cumplir dieciocho años. Regresa a América para pasar el verano, y en octubre vuelve de nuevo a Inglaterra para comenzar sus estudios universitarios en el Clare College, Cambridge University. Ese año es desastroso para él, espiritual, moral y académicamente.
- 1934** Mayo. Tom abandona Cambridge. Vuelve a Inglaterra en noviembre para recoger los papeles necesarios para solicitar la residencia permanente en los Estados Unidos.
- 1935** Thomas Merton ingresa en Columbia University en enero. El 31 de enero llega su vigésimo cumpleaños. Queda profundamente impresionado por un curso sobre literatura del siglo XVIII impartido por Mark Van Doren. En el verano, su hermano John Paul y Tom pasan juntos una temporada. En otoño John Paul ingresa en Cornell, y Tom vuelve a Columbia.
- 1936** Merton se convierte en editor del anuario del Colegio y en editor artístico de la revista de la Universidad: *Jester*. Octubre: Samuel Jenkins muere tras una breve enfermedad.
- 1937** Merton lee mucho, y queda muy afectado por el libro de Etienne Gilson *El espíritu de la filosofía medieval*. Agosto: Martha Jenkins, que decayó mucho tras la muerte de su esposo, muere también.

---

\* Ruth Merton insistió para que su hijo fuera llamado “Tom,” y no “Thomas,” y así fue registrado en el ayuntamiento de Prades. En Oakham School, en el Clare College, y en la Universidad de Columbia, fue incluido en lista como Thomas Merton. Todavía el 4 de febrero de 1938, cuando declaró sus intenciones de nacionalizarse estadounidense, firmo su declaración como “Tom Merton”. El 26 de junio de 1951, cuando recibió el certificado de nacionalización, se leía “Thomas Merton”. Cuando en 1941 ingresó en Gethsemani utilizaba el nombre “Thomas James Merton” (James era el nombre que recibió en la Confirmación católica).

- 1938** Merton se gradúa en Columbia y comienza a trabajar como M.A. en septiembre. Se encamina a la iglesia del Corpus Christi para recibir instrucción católica. 16 de noviembre es bautizado por Fr. Joseph C. Moore.
- 1939** Febrero. Merton recibe su grado de M.A. en Inglés (con una tesis sobre William Blake). Se instala en Greenwich Village, 35 Perry Street.  
25 de mayo: es confirmado por el Obispo Stephen J. Donahue (nombre de confirmación: James).  
Verano: pasa el verano en Olean, New York, en la casa de montaña de Robert Lax, cuñado de Benji Marcus, juntamente con Edward Rice y Bob Lax. Se dedican a escribir novelas.  
Octubre: bajo el consejo de Dan Walsh solicita el ingreso en los Franciscanos (y es aceptada su entrada para agosto de 1940).
- 1940** Merton enseña durante el semestre de primavera en la Columbia Extension School.  
Verano: manifiesta ciertos escrúpulos sobre su pasado al Superior de los Franciscanos, y le sugieren que retire su solicitud de ingreso.  
Septiembre: acepta ser profesor en St. Bonaventure College. En 1941 Merton se ve profundamente conmovido tras pasar una Semana Santa en Gethsemani.  
Una vez que el P. Philotheus Boebner le asegura que no hay impedimento canónico para ser ordenado sacerdote, solicita el ingreso en Gethsemani, Abadía en la que ingresa el 10 de diciembre.
- 1942** 21 de febrero: Merton es recibido en el noviciado y recibe un nuevo nombre religioso: Hermano M<sup>a</sup> Louis.  
John Paul Merton es bautizado en la iglesia parroquial de New Haven, Kentucky, y recibe la primera Comunión en la Abadía de Gethsemani.
- 1943** Abril: John Paul muere en una acción de guerra; su avión cae en el mar del norte. En *La montaña de los siete círculos* Tom le dedica un sentido y delicado poema.
- 1944** Merton hace su profesión de votos temporales (por tres años, según la costumbre de la Orden Cisterciense).  
Publica: *Thirty Poems* [Treinta poemas].
- 1946** Publicaciones: *A Man in the Divided Sea*; *The Life and Kingdom of Jesus in Christian Souls* (traducción); *The Soul of the Apostolate* (traducción) [El alma de todo apostolado].  
Octubre: envía el manuscrito de *The Seven Storey Mountain* [La montaña de los siete círculos] a Naomi Burton, su agente literario.  
29 de diciembre: recibe un telegrama de Robert Giroux, editor en Harcourt, Brace: “El manuscrito ha sido aceptado. ¡Feliz año nuevo!”
- 1947** Publicación de *Figures for an Apocalypse*.  
19 de marzo: Merton hace sus votos solemnes. Profesión monástica de por vida en la Orden Cisterciense.
- 1948** Publicaciones: *The Seven Storey Mountain* [La montaña de los siete círculos] ; *What Is Contemplation?* [¿Qué es contemplación]; *Cistercian Contemplatives*; *The Spirit of Simplicity*; *Exile Ends in Glory* [El exilio y la gloria]; *Guide to Cistercian Life* [La vida cisterciense].  
3 de agosto: muere el Abad Frederic Dunne.  
25 de agosto: Dom James Fox es elegido Abad.
- 1949** Publicaciones: *Seeds of Contemplation* [Semillas de contemplación]; *Gethsemani Magnificat*; *The Tears of the Blind Lions*; *The Waters of Siloe* [Las aguas de Siloé]; *Elected Silence*.  
25 de mayo: Ordenación sacerdotal.  
Noviembre: comienza sus clases para el Noviciado de la Abadía.
- 1950** Publicaciones: *Selected Poems* (Prólogo de Robert Speaight); *What Are These Wounds?* [¿Qué llagas son éstas?].
- 1951** Publicaciones: *A Balanced Life of Prayer* [Una vida de oración equilibrada]; *The Ascent to Truth* [Ascenso a la verdad].

- Junio: Merton es nombrado maestro de jóvenes profesos.  
26 de junio: le es concedida la ciudadanía norteamericana.
- 1952** Merton sigue con la idea de hacerse Cartujo o Camaldulense, buscando una vida eremítica, de soledad completa, renunciando a su vocación de escritor; comienzan las dificultades sobre la censura de sus libros, especialmente con *The Sign of Jonas* [El signo de Jonás], que acaba por ser editado.
- 1953** Publicaciones: *The Sign of Jonas* [El signo de Jonás]; *Devotions in Honor of St. John of the Cross*; *Bread in the Wilderness* [Pan en el desierto]; *Trappist Life* [Vida contemplativa en la Trapa].  
Merton recibe permiso para habitar en una cabaña en los bosques de la Abadía. Le pone por nombre St. Anne.
- 1954** Publicación de *The Last of the Fathers* [San Bernardo: El último de los Padres].
- 1955** Publicación de *No Man is an Island* [Los hombres no son islas].  
Merton es nombrado Maestro de Novicios por Dom James Fox (Abad hasta 1965).
- 1956** Publicaciones: *The Living Bread* [El Pan vivo]; *Praying the Psalms* [Orar con los salmos]; *Silence in Heaven* [Silencio en el cielo]; *Marthe, Marie et Lazare*.  
Julio. Merton se encuentra con Gregory Zilboorg en St. John's Abbey, en Collegeville, Minnesota.
- 1957** Publicaciones: *Basic Principles of Monastic Spirituality* [Principios básicos de espiritualidad monástica]; *The Silent Life* [La vida silenciosa]; *The Strange Islands*; *The Tower of Babel*.
- 1958** Publicaciones: *Monastic Peace* [La paz monástica]; *Thoughts in Solitude* [Pensamientos en la soledad]; *Prometheus: A Meditation* [Prometeo: una meditación, en La lluvia y el rinoceronte]; *Nativity Kerygma* [El kerygma de la Navidad, en Tiempos de celebración]; *The Unquiet Conscience*.  
Marzo 18: Experiencia de la calle "Fourth and Walnut".
- 1959** Publicaciones: *The Christmas Sermons of Bl. Gueric of Igny*; *The Secular Journal of Thomas Merton* [El Diario secular de Thomas Merton]; *Selected Poems of Thomas Merton* (introduction by Mark Van Doren [expanded edition, 1967]); *What Ought I to Do?* [Los Padres del Desierto].  
Comienza la revisión de *What Is Contemplation?* [¿Qué es contemplación?], y redacta una serie de capítulos bajo el título de "The Inner Experience" [La experiencia interna].  
Diciembre. Merton recibe una carta de la Congregación de Religiosos, de Roma, negándole el permiso de dejar Gethsemani y partir para Cuernavaca (México).
- 1960** Publicaciones: *The Solitary Life* [La vida silenciosa]; *Spiritual Direction and Meditation* [Contemplación y Dirección espiritual, también: Dirección espiritual y meditación]; *Disputed Questions* [Cuestiones discutidas, o Humanismo Cristiano]; *The Wisdom of the Desert* [La Sabiduría del Desierto]; *God Is My Life*; *The Ox Mountain Parable of Meng Tzu*.  
Noviembre: Se construye la casa de retiros que será la ermita de Merton.
- 1961** Publicación: *The Behavior of Titans*; *The New Man* [El hombre nuevo].  
Publica un capítulo de *New Seeds of Contemplation* [Nuevas semillas de Contemplación], "The Root of War Is Fear" [La raíz de la guerra es el miedo] en el *Catholic Worker*, en octubre, significando esto el ingreso de Merton en la lucha por la paz. Comienza "Cold War Letters".
- 1962** Publicaciones: *New Seeds of Contemplation* [Nuevas semillas de Contemplación]; *Original Child Bomb* [Niña Bomba Original]; *Hagia Sophia*; *Clement of Alexandria*; *Loretto and Gethsemani*; *A Thomas Merton Reader*; *Breakthrough to Peace*; *What Think You of Carmel?*  
Merton recibe del Abad General, Dom Gabriel Sortais, la prohibición de escribir cosa alguna sobre la guerra y la paz.
- 1963** Publicaciones: *Life and Holiness* [Vida y Santidad]; *Emblems of a Season of Fury*; *The Solitary Life: A Letter of Guigo*.  
Enero: aparece la versión última de *Cold War Letters*.

- 1964** Publicaciones: *Seeds of Destruction* [Semillas de destrucción]; *Come to the Mountain; La Revolution Noire* [La revolución negra].  
Junio: Merton visita a D. T. Suzuki en New York.  
Noviembre: Encuentro en Gethsemani de líderes de movimientos pacifistas.
- 1965** Publicaciones: *Gandhi on Non-Violence* [Gandhi y la no-violencia]; *The Way of Chuang Tzu* [Por el camino de Chuang-Tzu]; *Seasons of Celebration* [Tiempos de celebración]; *Monastic Life at Gethsemani*.  
Agosto: Merton se hace ermitaño, viviendo en las tierras de la Abadía.
- 1966** Publicaciones: *Raids on the Unspeakable* [IncurSIONES en lo indecible]; *Gethsemani: A Life of Praise; Conjectures of a Guilty Bystander* [Conjeturas de un espectador culpable]; *Redeeming the Time*.  
Abril: Merton ingresa en el hospital de Louisville para sufrir una intervención quirúrgica. Comienzan sus relaciones amistosas con una enfermera.
- 1967** Publicaciones: *A Prayer of Cassiodorus; Mystics and Zen Masters* [Místicos y Maestros Zen]; *Monastery of Christ in the Desert*.  
Diciembre: Encuentro en Gethsemani con representantes de Órdenes Contemplativas femeninas (en la primavera siguiente hubo otro más).
- 1968** Publicaciones: *Monks Pond* (cuatro ejemplares, se reinició en 1989); *Cables to the Ace; Faith and Violence; Zen and the Birds of Appetite* [El Zen y los pájaros del deseo]; *Albert Camus' The Plague*.  
Octubre: Merton viaja a Alaska, California y Asia.  
Diciembre: muere por accidente en Bangkok.

*Publicaciones póstumas*<sup>1</sup>:

- 1969** *My Argument with the Gestapo; The Climate of Monastic Prayer* (= *Contemplative Prayer* [La oración contemplativa]); *The Geography of Lograire*.
- 1970** *Opening the Bible* [Leer la Biblia].
- 1971** *Contemplation in a World of Action; Thomas Merton on Peace* [Paz personal, paz social]; *Early Poems: 1940-42*.
- 1973** *The Asian Journal of Thomas Merton* [Diario de Asia]; *Six Letters: Boris Pasternak, Thomas Merton*.
- 1974** *Cistercian Life* [La vida cisterciense]; *The Jaguar and the Moon; A Thomas Merton Reader* (revised edition).
- 1975** *He is risen* [Ha resucitado].
- 1976** *Ishi Means Man* [Ishi]; *Meditations on Liturgy*.
- 1977** *The Monastic Journey* [El camino monástico]; *The Collected Poems of Thomas Merton*.
- 1978** *A Catch of Anti-Letters: Thomas Merton, Robert Lax*.
- 1979** *Love and Living* [Amar y vivir].
- 1980** *The Non violent Alternative; Thomas Merton on St. Bernard*.
- 1981** *The Literary Essays of Thomas Merton; Day of a Stranger; Introductions East and West: The Foreign Prefaces of Thomas Merton* (revised and expanded reprint in 1989, "Honorable Reader": *Reflections on My Work* [Querido lector]); *The Niles-Merton Songs*.

---

<sup>1</sup> Como ya se dijo en la Nota Preliminar, la publicación que más información ofrece sobre la aparición de trabajos y obras de Merton y sobre Merton, en todas las lenguas, es: *The Merton Seasonal. A Quarterly Review*, publicada conjuntamente por *The Internacional Merton Society* y *The Thomas Merton Center at Bellarmine University of Louisville* (2001 Newburg Road, Louisville, Kentucky, cuya página web es: [www.merton.org](http://www.merton.org)). (ver también: [www.mertong.org](http://www.mertong.org)). Aquí recogemos lo más importante, pues de otro modo la lista sería excesiva; prescindimos de reediciones, compilaciones, cassettes y CDs, etc. Si están traducidas lo indicamos con el título en español; los datos de las ediciones españolas pueden verse en "Lecturas recomendadas", más adelante, o en la bibliografía general citada de *Cistercium* (actualizada también en [www3.planalfa.es/cisterc](http://www3.planalfa.es/cisterc) (ir a: Merton).

- 1982** *Woods, Shore, Desert* [Bosques, Playa, Desierto].
- 1983** *Letters from TM*.
- 1985** *Eighteen Poems; The Hidden Ground of Love: The Letters of Thomas Merton on Religious Experience and Social Concerns* (Letters, vol. 1).
- 1988** *A Vow of Conversation: Journal, 1964-1965* [Un voto de conversión: Diarios]; *Encounter: Thomas Merton and D. T. Suzuki; Thomas Merton in Alaska; The Alaskan Journal of Thomas Merton* [Diario de Alaska].
- 1989** “Honorable Reader”: *Reflections on My Work* [Querido lector]; *The Road to Joy: The Letters of Thomas Merton to New and Old Friends* (Letters, vol. 2); *Nicholas of Cusa: Dialogue about the Hidden God; Thomas Merton: Preview of the Asian Journey*.
- 1990** *The School of Charity: The Letters of Thomas Merton on Religious Renewal and Spiritual Direction* (Letters, vol. 3).
- 1992** *Springs of Contemplation: A Retreat at the Abbey of Gethsemani* [Los manantiales de la contemplación].
- 1993** *The Courage for Truth: The Letters of Thomas Merton to Writers* (Letters, vol. 4).
- 1994** *Witness to Freedom: The Letters of Thomas Merton in Times of Crisis* (Letters, vol. 5).
- 1995** *Passion for Peace: The Social Essays of Thomas Merton* [Paz personal, paz social]; *Run to the Mountain: The Story of a Vocation* (Journals, vol. 1 [1939-41]); *At Home in the World: The Letters of Thomas Merton and Rosemary Radford Ruether*.
- 1996** *Entering the Silence: Becoming a Monk and Writer* (Journals, vol. 2 [1941-52]); *A Search for Solitude: Pursuing the Monk's True Life* (Journals, vol. 3 [1952-60]); *Turning toward the World: The Pivotal Years* (Journals, vol. 4 [1960-63]); *Thomas Merton's Four Poems in French*.
- 1997** *Dancing in the Waters of Life: Seeking Peace in the Hermitage* (Journals, vol. 5 [1963-65]); *Learning to Love: Exploring Solitude and Freedom* (Journals, vol. 6 [1966-67]); *Thomas Merton and James Laughlin: Selected Letters; Striving towards Being: The Letters of Thomas Merton and Czeslaw Milosz*.
- 1998** *The Other Side of the Mountain: The End of the Journey* (Journals, vol. 7 [1967-68]).
- 1999** *The Intimate Merton: His Life from His Journals* [Merton íntimo: Diarios. II vols.].
- 2001** *When Prophecy Still Had a Voice: The Letters of Thomas Merton and Robert Lax*.
- 2002** *Survival or Prophecy? The Letters of Thomas Merton and Jean Leclercq* [Sobrevivir o profetizar: Cartas de Thomas Merton y Jean Leclercq, en *Cistercium* n° 232 (2003) 515-535]. *Seeds*, Edited by Robert Inchausti. Boston: Shambala Publications, Inc., 2002.
- 2003** *The Inner Experience. Notes on Contemplation*, HarperSanFrancisco [La experiencia interior]. *When the Trees Say Nothing: Writings on Nature*, edited by Kathleen Deignan, illustrated by John Giuliani, Introduction by Thomas Berry. Notre Dame, IN: Sorin Books, 2003. *Seeds*, Edited by Robert Inchausti. Boston: Shambala Publications, Inc., 2002 [Ni angel ni estatua. Escritos sobre el sacerdocio en Thomas Merton]. *Seeking Paradise: The Spirit of the Shakers*, Edited with an Introduction by Paul M. Pearson. Maryknoll, New York: Orbis, 2003.
- 2004** *Peace in the Post-Christian Era*, Orbis Book, Maryknoll, New York.  
*Dialogues with Silence: Prayers and Drawings*, San Francisco HarperCollins, 2004 [Diálogos con el silencio].  
*A Year with Thomas Merton: Daily Meditations from His Journals*, edición de Jonathan Montaldo, San Francisco: Harper San Francisco, 2004 y Londres, SPCK 2005.
- 2005** *In the Dark before Dawn: New Selected Poems of Thomas Merton*, editados por Lynn R. Szabo, New Directions, New York, 2005.  
*I Have Seen What I Was Looking For: Selected Spiritual Writings*, edición de Basil Pennington, Hyde Park, N.Y., New City Press, 2005.

**BIBLIOGRAFÍA:**

- *THE THOMAS MERTON ENCYCLOPEDIA*, por William H. Shannon, Christine M. Bochen, Patrick F. O'Connell, Publicada por Orbis Books, Maryknoll, New York, 2002.

- REVISTA CISTERCIUM, *Bibliografía actualizada de Thomas Merton*, mayo-junio (2003) nº 231.
  - BELTRÁN LLAVADOR, FERNANDO, *La contemplación en la acción: Thomas Merton*, San Pablo, Madrid 1996.
  - JIM FOREST, *Thomas Merton. Vivir con sabiduría*. Ed. PPC, Madrid 1997.
  - La biografía “oficial” y más completa sobre Merton es la de MICHAEL MOTT, *The Seven Mountains of Thomas Merton*, Boston: Houghton Mifflin, 1984.
  - SONIA PETISCO MARTÍNEZ, *La poesía de Thomas Merton: creación, crítica y contemplación*. Tesis Doctoral, Universidad Complutense de Madrid, 2004. Disponible y descargable en: [www.ucm.es/eprints](http://www.ucm.es/eprints)
- 

### *Fuentes y lecturas recomendadas*

- *Acción y Contemplación*, Ed. Kairós, Barcelona 1982. [Contiene este volumen: *La vocación y el pensamiento moderno - La crisis de identidad - El mundo ¿es un problema? - La contemplación en un mundo de acción - Ecumenismo y renovación - Necesidad de una nueva educación - La integración final: Hacia una “terapia monástica” - ¿Qué queda de la vida contemplativa?*].
- *Aguas de Siloé, Las*, Sudamericana, Buenos Aires 1952.
- *Ascenso a la Verdad*, Sudamericana, Buenos Aires 1954, 2ª ed, 1958.
- *Amar y Vivir. El testamento espiritual de Thomas Merton*, Oniro, Barcelona 1997.
- *Camino monástico, El*, Ed. Verbo Divino, Estella, Navarra 1986. [Este volumen contiene artículos recopilados: *¿Qué es la vida monástica?- Principios básicos de espiritualidad monástica - La paz monástica - La humanidad de Cristo en la oración monástica - Conversión de vida - Proyecto para un eremitorio - Desierto y paraíso -La vida solitaria. Tiene tres Apéndices interesantes: Renovación monástica: un memorando - Una carta sobre la vida contemplativa - Los contemplativos y la crisis de fe*].
- *Camino de Chuang Tzu, Por el*, Ed. Visor, Debate, Madrid 1978. Existe una recopilación de textos extraídos de este libro: *Sabiduría del Tao*, Editorial Lumen, Buenos Aires 1997.
- *Conjeturas de un espectador culpable*, Pomaire, Barcelona 1967.
- *Correspondencia entre Ernesto Cardenal y Thomas Merton*, Edición e introducción de Santiago Daydi-Tolson. Revista de Estudios Hispánicos 30 (1996): 393-432. También en Ed. Trotta, Madrid 2003.
- *Cuestiones discutidas*, E.D.H.A.S.A., Barcelona-Buenos Aires 1962. [Contiene esta obra: *El Asunto Pasternak - El Monte Athos - La espiritualidad del Sinaí: San Juan de la Escala - El poder y el significado del amor - Cristianismo y Totalitarismo - El arte sacro y la vida espiritual - Un ermitaño del Renacimiento: El Bto. Pablo Giustiniani - Notas para una filosofía de la soledad - Luz en la oscuridad: la doctrina ascética de san Juan de la Cruz - El primitivo ideal carmelitano - El absurdo en la decoración sagrada - San Bernardo, monje y apóstol*] Publicación reducida: *Humanismo cristiano: Cuestiones discutidas*, Ed. Kairós, Barcelona 2001.
- *Díálogos con el Silencio*, Editorial Sal Terrae, Col. “El pozo de Siquem”, nº 173; Santander 2005, ilustraciones en blanco y negro.
- *Diario de Asia*, Ed Trotta, Madrid 2001.
- *Dos semanas en Alaska: Diarios, cartas, conferencias*, Ed. Oniro, Barcelona 1999.
- *Diario de un ermitaño. Un voto de conversación: Diarios 1964-1965*, Ed. Lumen, Buenos

- Aires 1998.
- *Diarios: La vida íntima de un gran maestro espiritual* : Vol. I DIARIOS (1960-1968): Patrick Hart and Jonathan Montaldo (eds); Vol. II DIARIOS (1960-1968), Ed. Oniro, Barcelona 2000 y 2001.
  - *Dirección y Contemplación*, Sociedad de E. Atenas, Madrid 1986. *Dirección espiritual y Meditación*, Desclée de Brouwer, Bilbao 2005.
  - *Exilio y la gloria, El*, Nuevo Extremo, Buenos Aires 1960; también en: Sudamericana, Buenos Aires, 1961; Pomaire, Santiago de Chile/ Barcelona 1969.
  - *Experiencia Interna, La. Notas sobre la contemplación*, CISTERCIUM n° 212 (1998) julio-septiembre]. También en: Ed. Oniro, Barcelona 2004.
  - *Gandhi y la no-violencia*, Ed. Oniro, Barcelona 2000.
  - *Hermana América*, Edición homenaje (1915-1968), Ed. Mutantia, Buenos Aires 1998. [Esta edición contiene: *La voz de un monje en la era nuclear (Ernesto Cardenal)* - *Thomas Merton: Visionario (Miguel Grinberg)* - *Carta a Pablo Antonio Cuadra sobre los Gigantes* - *La ciudad sagrada* - *Primera lección sobre el hombre* - *Día de un extraño* - *La América total* - *Verdad y violencia* - *Retrato de Lee Ying* - *Paz y Protesta* - *Meditación devota en memoria de Adolf Eichmann* - *Prólogo para "Boom!!!" de Ludovico Silva* - *Simbolismo: comunicación o comunión* - *Mensaje a los poetas* - *Cartas inéditas* - - *El monje susurra (Miguel Grinberg)*].
  - *Hombre nuevo, El*, Pomaire, Barcelona 1966 y Plaza y Janés, Barcelona 1974. Lumen, Buenos Aires 1998.
  - *Hombres no son islas, Los*, Sudamericana, Buenos Aires 1956, 2000.
  - *Incursiones en lo indecible*, Pomaire, Barcelona 1967 y Plaza y Janés, Barcelona 1973 y Editorial Sal Terrae, Santander 2004. [Se incluyen en este volumen: *La lluvia y el Rinoceronte*, *A cada cual su tiniebla*, *Una meditación devota en memoria de Adolf Eichmann*, *Carta a un espectador inocente*, *El tiempo del fin es el tiempo sin sitio*, *Prometeo: una meditación*, *Atlas y el hombre gordo*, *Afirmaciones de Martín o Atlas vigila todo atardecer*, *La leyenda primitiva*, *Lecturas de Ibn Abbad*, *Mensaje a los Poetas*, *Respuestas sobre arte y libertad*].
  - *Ishi*, Pomaire, Barcelona 1979.
  - *Leer la Biblia*, Oniro, Barcelona 1999.
  - *Lluvia y el rinoceronte, La*, Ed. Pomaire, Barcelona 1981. [Contiene este libro: *La Lluvia y el rinoceronte*; *Prometeo, una meditación*; *Atlas y el Hombre Gordo*; *Afirmacione de Martín o Atlas vigila todo atardecer*; *La leyenda primitiva*].
  - *Manantiales de la contemplación, Los*, Sudamericana, Buenos Aires 1993.
  - *Meditación y contemplación*, Ed. PPC, Madrid 1997.
  - *Místicos y Maestros Zen. Ensayos sobre Misticismo Oriental y Occidental*, Colección "Biblioteca Thomas Merton", Grupo Editorial Lumen, Buenos Aires 2000.
  - *Montaña de los siete círculos, La*, Editorial Porrúa, Av. de la República Argentina, 15, México, 1999; colección "Sepan cuantos...", n° 709. Hay otra edición: (1998-6ª), © 1950, Editorial Sudamericana, S.A., Humberto I° 531, Buenos Aires. Ambas contienen la traducción de Aquilino Tur.
  - *Nuevas semillas de contemplación*, Buenos Aires, Sudamericana 1963. Ed. Sal terrae, Santander 2002.
  - *Niña bomba original*, LAM, Caracas 1965.
  - *Oración en la vida religiosa, La*, Mensajero, Bilbao 1970 = *La Oración Contemplativa*, PPC, Madrid 1996.
  - *Orar los Salmos*, Desclée de Brouwer, Bilbao 2005.
  - *Pan en el desierto*, Sudamericana, Buenos Aires, 1955.
  - *Pan vivo, El*, Rialp, Madrid 1957, 2ª ed. 1963.
  - *Paz monástica, La*, en *Pensamientos de la soledad y la paz monástica*, Sudamericana, Buenos Aires 1960. *Pensamientos en la soledad. Ansiedad y reconciliación en el corazón*

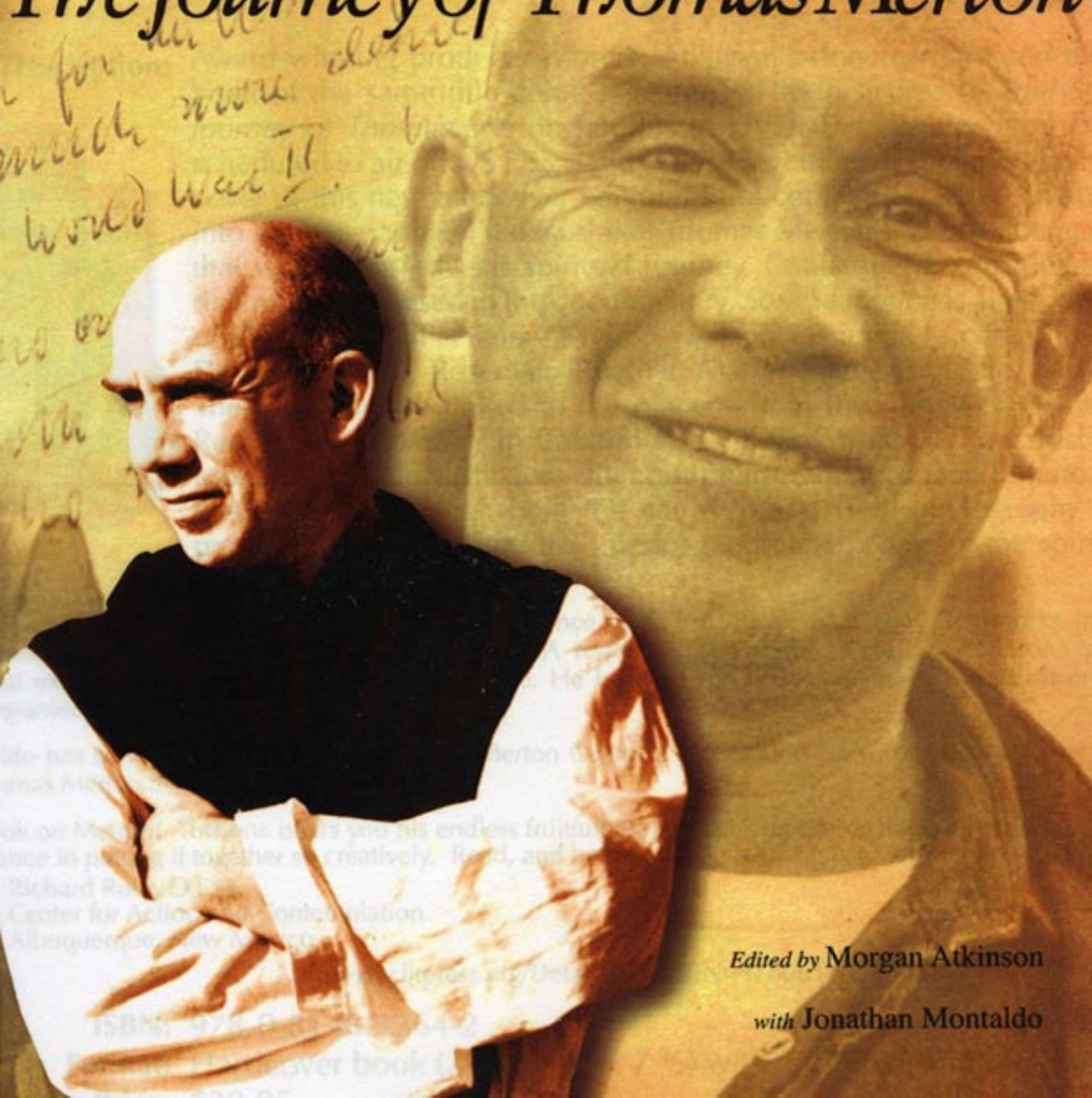
- humano*, Ed. Lumen, Buenos Aires 2000.
- *Paz personal, paz social*, Selección y presentación de textos de Miguel Grinberg, Ed. Errepar, Buenos Aires 1999.
  - *Pensamientos de la soledad y La paz monástica*, Sudamericana, Buenos Aires 1960. Ediciones Lumen, 2000.
  - *Preguntas a la Biblia*, Narcea, Madrid 1974 = *Leer la Biblia*, Ed. Oniro, Barcelona 1999.
  - *Prometeo: una meditación*, trad. de José María Valverde, en *La Lluvia y el rinoceronte*, Editorial Pomaire, Barcelona 1981.
  - *Querido lector... (Reflexiones sobre mi obra) (Prefacios a las traducciones en Oriente y Occidente)*, Ed. Centro Internacional de Estudios Místicos, Ávila 1997.
  - *Reflexiones sobre Oriente. La filosofía oriental a la luz del misticismo occidental*, Ed. Oniro, Barcelona 1997: [Este volumen incluye breves estudios: *Thomas Merton y los monjes de Asia (por George Woodcock)*; *El Taoísmo - El Zen - El Hinduismo - El Sufismo - Las variantes del Budismo*].
  - *Revolución negra, La*, Estela, Barcelona 1965.
  - *San Bernardo, el último de los padres*, Rialp, Madrid 1956.
  - *Semillas de contemplación*, Sudamericana, Buenos Aires 1952.
  - *Semillas de destrucción*, Pomaire, Barcelona 1966. Contiene una carta de Thomas Merton a modo de prefacio exclusivo para esa edición [*La Revolución Negra: Cartas a un blanco "liberal" / La leyenda de Tucker Caliban // Los cristianos en crisis mundial: Reflexiones sobre el clima moral de los años sesenta // Cartas en un tiempo de crisis*].
  - *Senda de la contemplación, La*, Rd. Rialp, Madrid 1955; 2ª ed. 1958. [Contiene este volumen: *La renuncia y el cristiano - Una vida de oración equilibrada - ¿Qué es la contemplación? - Poesía y vida contemplativa*].
  - *Signo de Jonás, El*, Cumbre, México 1954; Jackson de Ediciones Selectas, Buenos Aires 1954; Editorial Éxito, Barcelona 1955.
  - *Tiempos de celebración*, Pomaire, Barcelona 1966.
  - *Vida contemplativa en la Trapa*, Monasterio Nta. Sra. de los Angeles, Argentina 1978; reproducido en CISTERCIUM L nº 212 (1998) 783-981].
  - *Vida y santidad*, Herder, Barcelona 1964. *Vida y Santidad*, Sal Terrae, Santander 2006.
  - *Vida silenciosa, La*, Sudamericana, Buenos Aires 1958.
  - *Zen y los pájaros del deseo, El*, Kairós, Barcelona 1994-5ª.



*Bibliografia de Thomas Merton*

# Soul Searching

## *The Journey of Thomas Merton*



*Edited by Morgan Atkinson*

*with Jonathan Montaldo*

ISBN: 978-0-8007-1442-2

ISBN: 978-0-8007-1443-9

## *Obras de Thomas Merton*

El II ENCUENTRO THOMAS MERTON EN ESPAÑA (Burgos-Cardeña 2002) puso de manifiesto la necesidad y urgencia de la actualización de la producción literaria de THOMAS MERTON. Dado que en estos últimos años y en español el crecimiento de publicaciones al respecto ha sido enorme, cada vez son más los lectores de CISTERCIUM y los cultivadores de la obra mertoniana que reclaman este “servicio”, que parcialmente intentamos ofrecer con la ya conocida “MERTONIANA” que se han publicado con motivo de los dos Encuentros ya habidos..

A la dificultad de encontrar un listado completo es español, se añade el hecho de que muchas de las obras publicadas antaño ya están agotadas hace años, y las editoriales las hacen aparecer con nuevos títulos, o incluidas en nuevos volúmenes.

La aparición en inglés de la THOMAS MERTON ENCYCLOPEDIA, que fue presentada en el mencionado *Encuentro* y en el nº 228-229 de esta revista, y el entusiasta deseo de poder disponer pronto en español de obra tan extraordinaria y útil, nos mueve a volver sobre el tema bibliográfico mertoniano y así facilitar, por una parte, la localización rápida de las obras tanto a los lectores de la ENCYCLOPEDIA como a quienes no dispongan de ella, y, por otra, poner en las manos de los eventuales traductores e investigadores un instrumento de trabajo realmente necesario.

Pretender realizar un trabajo exhaustivo sería casi imposible, pues Merton nos sigue sorprendiendo cada día. Los especialistas cuentan ya con suficientes fuentes para sus trabajos, y saben ya a dónde recurrir. Los lectores que quieran, al menos, tener claro qué obras han sido o no publicadas en español, creemos que encontrarán aquí respuesta a sus dudas.

Se pueden ver, en primer lugar, y por orden alfabético las obras de Merton en inglés. Incluimos las obras a continuación de ellas las que hayan sido traducidas al español (o de las que tengamos conocimiento...). Posteriormente, y también por orden alfabético, incluimos el listado de obras aparecidas en español (y en bastantes casos especificamos el índice o partes de las mismas, pues ayudará a los lectores a buscar algunas obras menores a veces difíciles de localizar).

Tanto en inglés como en español hemos seguido un orden alfabético para los listados –suprimiendo los artículos iniciales-. Esto no quita que quien desee aún una mayor información pueda recurrir a los excelentes y concienzudos trabajos ya realizados, especialmente los de Fernando Beltrán Llavador.

Hemos añadido algunos artículos publicados en revistas, pero no todos. No incluimos aquí las obras y estudios sobre Thomas Merton. Primero por no alargar el listado, y además

porque esperamos poder hacerlo más adelante.

Añadimos, finalmente, que tanto las obras de Merton y sobre Merton, tanto en inglés como en español, pueden ser adquiridas fácilmente a través de internet, bien en la página web de la compañía internacional “Amazón” bien las páginas de las editoriales indicadas o grandes librerías españolas.

Reflejamos a continuación las fuentes bibliográficas fundamentales de las que nos hemos servido. Los nn. 2, 3, 4 y 5 no son repertorios bibliográficos, sino revistas; en ellas se encuentran generalmente excelentes reseñas de la obra mertoniana, de los libros que van apareciendo y trabajos específicos y monográficos sobre temas mertonianos. Se da también conocimiento en ellas de las reuniones, congresos y retiros inspirados en el pensamiento de Merton.

1. **REVISTA COMUNIDADES = THOMAS MERTON**, n<sup>o</sup> 92 (1997) sept/dic. Boletín bibliográfico de vida religiosa y espiritual de la Revista CONFER. Bibliografía preparada por Fernando Beltrán Llavador.
2. **THE MERTON ANNUAL: STUDIES IN CULTURE, SPIRITUALITY AND SOCIAL CONCERNS**, Victor A. Kramer (ed.), Sheffield Academic Press, a Continuum imprint ([www.continuumbooks.com](http://www.continuumbooks.com)).
3. **THE MERTON SEASONAL: A QUARTERLY REVIEW**. *A Joint Publication of The International Thomas Merton Society & The Thomas Merton Center at Bellarmine University, Edited by Patrick F. O'Connell* (Box 3219, Gannon University, Erie, PA 16541. E-mail: [oconnell001@gannon.edu](mailto:oconnell001@gannon.edu)
4. **THE MERTON JOURNAL OF THE THOMAS MERTON SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND**, Michael Woodward (ed.). Información: Thea Van Dam, Membership Secretary, Thomas Merton Society, 21A, The Retreat, Princes Risborough, Bucks, HP27 0JG.
5. **CISTERCIUM: REVISTA CISTERCIENSE**. Dirección: Francisco R. de Pascual, oco, Abadía de Sta. M<sup>a</sup> de Viaceli, 39320 Cóbrecos (Cantabria) Tel. +34.942-725017 - Fax. +34.942-725086. [[www3.planalfa.es/cisterc](http://www3.planalfa.es/cisterc)] Correo-e: [revcistercium@planalfa.es](mailto:revcistercium@planalfa.es) (aunque no es una revista dedicada exclusivamente a Merton incluye frecuentes referencias a su espiritualidad desde el marco cisterciense en el que aquél se forjó como monje y contemplativo). La página web de la revista contiene una sección especialmente dedicada a Thomas Merton y su obra.
6. **BELTRÁN LLAVADOR, FERNANDO**, *La contemplación en la acción: Thomas Merton, San Pablo, Madrid 1996. Y también: Thomas Merton. Querido Lector (Reflexiones sobre mi obra), CIEM, Ávila 1997, págs. 159-185.*
7. Para la Bibliografía de TM: **MARQUITA E. BREIT AND ROBERT E. DAGGY**, *Thomas Merton: A Comprehensive Bibliography*, New York: Garland, 1986. **PATRICIA BURTON**, *Merton Vademecum: A Quick-*

*Reference Bibliographic Handbook* (Louisville: Thomas Merton Foundation, 2001). Conviene también tener en cuenta el último compendio que conocemos: MARQUITA E. BREIT, PATRICIA A. BURTON AND PAUL M. PEARSON, *About Merton. Secondary Sources 1945-2000*, publicado y editado por The Thomas Merton Foundation [www.mertonfoundation.org].

8. **THE THOMAS MERTON ENCYCLOPEDIA**, por William H. Shannon, Christine M. Bochen, Patrick F. O'Connell, Publicada por Orbis Books, Maryknoll, New York, 2002.

---

---

***1. OBRAS EN INGLÉS (Y LAS QUE HAN SIDO TRADUCIDAS AL ESPAÑOL)<sup>1</sup>***

- ***Alaskan Journal of Thomas Merton, The***  
[ *The Alaskan Conferences, Journals and Letters, New Directions, New York 1989. Dos semanas en Alaska: Diarios, cartas, conferencias, Ed. Oniro, Barcelona 1999*]
- ***Albert Camus' the Plague***  
[Seabury Press, New York 1963]
- ***Argument with the Gestapo, My***  
[*My Argument with the Gestapo: A Macaronic Journal, New Directions, New York 1975*]
- ***Ascent to Truth, The*** Harcourt Brace Jovanovich, San Diego 1981.  
[Alberto Luis Bixio trad., *Ascenso a la Verdad, Sudamericana, Buenos Aires 1954, 2ª ed, 1958*]
- ***Ascetic Life, Experience of God and Freedom, The***  
[*CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol 9.1 (1974) 55-65*]
- ***Asian Journal of Thomas Merton, The*** *New Directions, New York 1975.*  
[Fernando Beltrán Llavador y Francisco R. de Pascual, trads. *Diario de Asia, Ed Trotta, Madrid 2001*]
- ***As Man to Man***  
[*CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol 4.1 (1969) 90-94*]
- ***At Home in the World***
- ***Balanced Life of Prayer, A***  
[*Getsemani, 1951;*  
*traducción española en La senda de la contemplación, Ed. Rialp,*

---

<sup>1</sup> Siempre que sabemos que la obra está traducida al español lo indicamos.

Madrid 1958-2ª; trad., de Antonio Ugalde y Mariano del Pozo]

**Basic Principles of Monastic Spirituality**

[Gethsemani, folleto –preparado como nuevo “Directorio espiritual de la Oco-; recogido en *The Monastic Journey = El camino monástico*]

• **Becoming a Monk and Writer, Journals II (1941-1952)**

[Cf *Journals*]

• **Behavior of Titans, The**

[*New Directions*, 1961. Este volumen contiene:

- I. **Prometheus: A Note: Two Faces of Prometheus / Prometheus: A Meditation / Atlas and the Fat Man.**
- II. **The Guilty Bystander: Letter to an Innocent Bystander / A signed Confession of Crimes against the State.**
- III. **Herakleitos the Obscure: Herakleitos: A Study / The Legacy of Herakleitos.]**

• **Bernard, On St. Cistercian Studies Series: Number nine, Cistercian Publications, Kalamazoo, Michigan 1980.**

[Traducción inédita en español]

• **Black Revolution, The**

[Angeles Maragall, trad., *La revolución negra*, Estela, Barcelona 1965]. Esta edición incluye "Cartas a un blanco liberal" y "La leyenda de Tucker Caliban". Aparecieron fragmentos en "La Revista 4", Caracas, abril 1966, 17-18]

• **Bread in the Wilderness**

[*The Liturgical Press/Fortress Press Collegeville, Minnesota 1986. Pan en el desierto*, Sudamericana, Buenos Aires, 1955; Gonzalo Meneses Ocón, trad.]

• **Breakthrough to Peace: Twelve Views on the Threat of Thermonuclear Extermination**

• **Catch of Anti-Letters: Thomas Merton, Robert Lax, A**

[Sheed & Ward, Kansas City 1994.

• **Christian Contemplation**

[*CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY*, Vol 13.1 (1978) 8-14]

• **Christian Humanism and Virginity in St Ambrose**

[*CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY*, Vol. 17.4 (1982) 304-315]

• **Christmas Sermons of Bl. Gueric of Igny, The**

[Gethsemani, edición limitada]

- **Cistercian Contemplatives: A Guide to Trappist Life**  
[*Cistercian Life*, Gethsemani. *Vida contemplativa en la Trapa*, Monasterio Nta. Sra. de los Angeles, Argentina 1978; reproducido en *CISTERCIUM L* n° 212 (1998) 783-981]
- **Cistercians and Study, The**  
[*CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY*, Vol. 6.2 (1971) 180-183]
- **Clement of Alexandria: Selections from the Protreptikos**  
[*New Directions*, 1962]
- **Climate of Monastic Prayer, The**  
[*The Climate of Monastic Prayer*, Cistercian Publications, Kalamazoo, Michigan, 1981. *La oración en la vida religiosa*, Mensajero, Bilbao 1970]
- **Collected Poems of Thomas Merton, The**  
[*A New Direction Book*.  
Contents: *Early Poems* (1940-42); *Thirty Poems* (1944); *A Man in the Divided Sea* (1946); *Figures for an Apocalypse* (1947); *The Tears of the Blind Lions* (1949); *The Strange Islands* (1957); *Original Child Bomb* (1962); *Emblems of a Season of Fury* (1963); *Cables to the Ace* (1968); *The Geography of Lograire* (1968).  
Appendixes: I Sensation Time at the Home (1968); II Uncollected Poems; III Humorous Verse; IV A French Poem; V Translations of French Poems by Thomas Merton; VI Translations; VII Drafts and Fragments; VIII A Selection of Concrete Poems.  
Index of titles and first lines).  
Existe una excelente traducción italiana -*Cablogrammi e profezie*-, traducción de Romeo Luchese con texto original e italiano: *Cables to the Ace or familiar liturgies of Misunderstanding = Cableogrammi all'asso o Liturgie familiari del malinteso*.  
Y también: *The Geography of Lograire = La Geografia di Lograire*, Aldo Garzanti Editore, 1972]
- **Come to the Mountain**  
[*St. Benedict's Press*. Publicado de nuevo como *Cistercian Life* Cistercian Publications, Kalamazoo]
- **Contemplative Prayer (cf: Climate of Monastic Prayer, The)**  
[*La Oración Contemplativa*, PPC, Madrid 1996]
- **Conjectures of a Guilty Bystander**  
[*Doubleday*, New York 1989. 22. José María Valverde, trad., *Conjeturas de un espectador culpable*, Pomaire, Barcelona 1967; fragmentos **Del Diario de Merton** en *La Prensa Literaria*, Managua

(20 de enero 1965) y (28 de mayo 1967)]

- **Contemplation in a World of Action**

[Doubleday, New York 1973;

*Acción y contemplación*, Editorial Kairós, Barcelona 1982; trad., de David Rosenbaum. La edición española no incluye todo lo contenido en la edición inglesa; faltan algunos temas del capítulo I y completos el II y el III:

Faltan en la versión española del capítulo I inglés:

- I.1 Problems and prospects / I.4 Dialogue and renewal / I.5 Renewal and Discipline / / I.6 The place of Obedience / I.7 Openness and Cloister / I.9 The Contemplative and the Ateist / I.11 Ecumenism and Renewal / Appendices: 1. Notes on the future of monasticism. – 2. The monk today.
- II. The case for Eremitism: 1. Christian solitude – 2. The cell – 3. Franciscan Eremitism – 4. The Spiritual Father in the Desert Tradición – 5. The case for a renewal of Eremitism in the Monastic State.
- La parte III: *Is the Contemplative Life Finished*, está traducida en la edición española]

- **Contemplatives and the Crisis of Faith**

[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 2.4 (1967) 269-273]

- **Conversatio Morum**

[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol 1.2 (1966) 130-144]

- **Courage for Truth, The: The Letters of Thomas Merton to Writers**

[Farrar, Straus & Giroux, New York 1993]

- **Dancing in the Water of Life: Seeking Peace in the Hermitage: Journals V (1963-1965)**

[Cf Journals]

- **Day of a Stranger**

[Gibbs M. Smith Pub. 1981. *Día de un extraño*, Papeles 1, Caracas (julio-agosto-septiembre, 1966) 40-45. La versión española contiene material que Merton eliminó en la versión inglesa; también en *Antimitomania 2*, Buenos Aires (junio-julio 1979) 11-16]

- **Devotions in Honor of Saint John of the Cross**

[Gethsemani, folleto, 1953]

- **Dialogue about the Hidden God**

[Dim Gray Barr Press; trad. de Merton del texto de Nicolás de Cusa. Edición limitada de 100 ejemplares]

- ***Disputed Questions***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1960. Maria Josefina Martinez Alinari, trad., ***Cuestiones discutidas***, Sudamericana, Buenos Aires 1962. María Tabuyo y Agustín López (trads.) ***Humanismo cristiano: Cuestiones discutidas***, Ed. Kairón, Barcelona 2001]
- ***Encounter: TM and D.T. Suzuki***  
[Lakspur Press; *Cartas y Diario*, 1988. Ed. por R. Daggy]
- ***Eighteen Poems***  
[New Directions, edición limitada de 250 ejemplares]
- ***Entering the Silence: Becoming a Monk and Writer: Journals II (1941-1952)***  
[Cf. *Journals*]
- ***Exile Ends in Glory: The Life of a Trappistine, Mother M. Berchmans, O.C.S.O.***  
[Maria Espineira de Monge, trad., ***El exilio y la gloria***, Nuevo Extremo, Buenos Aires 1960; Sudamericana, Buenos Aires, 1961; Pomaire, Santiago de Chile/ Barcelona 1969]
- ***Faith and Violence***  
[***Faith and Violence: Christian Teaching and Christian Practice***, University of Notre Dame Press, London 1984]
- ***Four Freedom Press***  
[*Letras de TM y música de Alexander Peloquin*]
- ***Gandhi on Non-Violence: A Selección from the Writings of Mahatma Gandhi***  
[***Gandhi on Non-Violence***, New Directions, New York 1965. ***Gandhi y la no-violencia***, Ed. Oniro, Barcelona 2000]
- ***Geography of Lograire, The***  
[Cf. *Collected Poems*]
- ***Gethsemani: A Life of Praise***
- ***Gethsemani Magnificat: Centenary of Gethsemani Abbey***
- ***God Is My Life: The Story of Our Lady of Gethsemani***  
[Introducción de Merton al libro sobre la abadía]
- ***Hagia Sophia***  
[Dos ediciones limitadas de 69 y 50 ejemplares]

- **He Is Risen**  
[Ed. Argus Communications, International Standard Book, Niles-Illinois 1975; existe traducción inédita en español]
- **Hidden Ground of Love, The: The Letters of Thomas Merton on Religious Experience and Social Concerns**  
[Farrar, Staus & Giroux, New York 1986. Cf. **Letters**]
- **"Honorable Reader": Reflections on My Work**  
[ **"Honorable Reader: Reflections on My Work"** (*The Foreign Prefaces of Thomas Merton*), Crossroad, New York 1989. **Querido lector...** (*Reflexiones sobre mi obra*) (*Prefacios a las traducciones en Oriente y Occidente*), Ed. Centro Internacional de Estudios Místicos, Ávila 1997]
- **"Inner Experience, The"**  
[Serie de artículos publicados en la revista *CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY: The Notes on Contemplation* (Vol 18.1, 1983, 3-15); *Society and the Inner Self* (Vol 18.2, 1983, 121-134); *Christian Contemplation* (Vol. 18.3, 1983,201-216); *Kinds of Contemplation* (Vol 18.4, 1983, 289-300); *Infused Contemplation* (Vol 19.1, 1984, 62-78); *Some Dangers in Contemplation* (Vol. 19.2, 1984, 139-150); *Problems of Contemplative Life* (Vol. 19.3, 1984, 267-282); *Prospects and Conclusions* (Vol. 19.4, 1984, 336-345). Traducción en español: **"La Experiencia Interna. Notas sobre la contemplación"**, *CISTERCIUM* n° 212 (1998) julio-septiembre]
- **Ishi Means Man: Essays on Native Americans**  
[Unicorn Press, Greensboro 1976. Marta I. Guastavino, trad., **Ishi, Pomaire**, Barcelona 1979; trad. de Marta I. Guastavino]
- **Jaguar and the Moon, The**  
[Unicorn Press; **El jaguar y la luna**, por P. A. Cuadra, traducido por TM]
- **JOURNALS:**  
**The Journals of Thomas Merton:**
  1. **RUN TO THE MOUNTAIN. The Story of a Vocation: I (1939-1941)**  
Editado por Patrick Hart, HarperSan Francisco, 1995, XVII+471 págs., más 6 de índices.
  2. **ENTERING THE SILENCE. Becoming a Monk & Writer: II (1941-1952)** Editado por Jonathan Montaldo, HarperSan Francisco 1996, XVII+496 págs., más 10 de índices.
  3. **A SEARCH FOR SOLITUDE. Pursuing the Monks True Life: III (1952-1960)**  
Editado por Lawrence S. Cunningham, HarperSan Francisco, 1996, XVII+394 págs., más 4 con un "Glosario monástico" y 8 de índices.
  4. **TURNING TOWARD THE WORLD. The Pivotal Years: IV (1960-1963)** Editado por Victor A. Kramer, HarperSan Francisco, 1996, XIX+352

págs., más 8 de índices.

**5. DANCING IN THE WATER OF LIFE. Seeking Peace in the Hermitage: V (1963- 1965)**

Editado por Robert E. Daggy, HarperSan Francisco, 1997, XVIII+349 págs., más 13 de índices.

**6. LEARNING TO LOVE. Exploring Solitude and Freedom: VI (1966-67)**

Editado por Christine M. Bochen, HarperSan Francisco, 1997, XXIV+367 págs., más 9 de índices.

**7. THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN. The End of the Journey: VII (1967-68)**

Editado por Patrick Hart, oco, HarperSan Francisco, 1998, XIX+329 págs., más 5 páginas de glosario y 11 de índices.

Todos los libros aparecen encuadernados en tela y tapas de cartón, sólidos, hermosos y con unas sobrecubiertas que recogen diversas y sugerentes fotografías de Merton. Todos los volúmenes son de 24x16 cms., papel ahuesado y tipografía de excelente calidad, agradables a la vista y al tacto. Existe también edición en rústica (pbk): HarperSan Francisco. An Imprint of Harper Collins Publishers: 10 East 53rd Street, New York, NY 10022; Web Site: <http://www.harpercollins.com>

**THE INTIMATE MERTON. His Life from His Journals**, traducido al español: **Vol. I DIARIOS (1960-1968): La vida íntima de un gran maestro espiritual**, Patrick Hart and Jonathan Montaldo (eds); Isidro Arias (trad.); **Vol. II DIARIOS (1960-1968)**, Ed. Oniro, Barcelona 2000 y 2001.

- **Landscape, prophets and Wild Dog, Poems**

[Black Bird Press, edición limitada de 25 ejemplares]

- **Last of the Fathers, The: St. Bernard of Clairvaux and the Encyclical, Doctor Mellifluus**

[Harcourt Brace Jovanovich, San Diego 1982. Victorio Peral, trad., **San Bernardo, el último de los padres**, Rialp, Madrid 1956]

- **Learning to Love: Exploring Solitude and Freedom: Journals VI (1966-67)**

[cf. **Journals**]

- **Letter on Solitude and Community**

[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 25.1 (1990) 75-78]

- **LETTERS**

**Cartas publicadas de Thomas Merton:**

**Merton, Thomas and Lax, Robert, A Catch of Anti-Letters.** Kansas City, MO, USA, Sheed & Ward, 1978, 1984, 128 pp., 23 x 15'5. Cartas "lúdicas" entre 1962 y 1967, preparadas para su edición por el propio Merton el año antes de su muerte, que mantuvo con Robert Lax, uno de sus amigos más queridos desde sus tiempos universitarios, plagadas de bromas, recuerdos y poemas experimentales e intercaladas con dibujos y caligrafías de aire zen.

**When Prophecy still had a voice: Letters of Thomas Merton & Robert Lax**, Arthur W. Biddle (ed.), The University Press of Kentucky, Lexington,

KY, 2001, xx + 448 págs. Una actualización del libro anterior que contiene un total de 346 cartas, incluye cronologías de ambos escritores, añade nueva correspondencia inédita hasta la presente publicación e incorpora una entrevista amplia con Robert Lax.

***The Hidden Ground of Love: The Letters of Thomas Merton on Religious Experience and Social Concerns*** selected and edited by William H. Shannon, New York, Farrar, Straus, Giroux, 1985, 669 pp., 23'5 x 15'5. El primero de los cinco volúmenes de cartas compiladas, recoge su correspondencia con representantes del Anglicanismo, Budismo, Cristianismo, Hinduísmo, Judaísmo, Protestantismo, Sufismo, Taoísmo, Zen y Catolicismo Romano y entre los corresponsales públicos más notorios cabe destacar a los Papas Juan XXIII y Pablo VI, las señoras Ethel y Jacqueline Kennedy, al presidente Lyndon Johnson, la señora Luther King, el escritor Aldous Huxley, el teólogo Karl Rahner, y un larguísimo y significativo etcétera. El volumen incluye además algunas de las llamadas "Cartas de la Guerra Fría" a destacados pacifistas entre los que se cuenta el propio Jim Forest, autor de la reciente biografía de Merton, "Vivir con Sabiduría. Thomas Merton".

***The Road to Joy: The Letters of Thomas Merton to New and Old Friends*** selected and edited by Robert E. Daggy, New York, Farrar, Straus, Giroux 1989, 383 pp., 24 x 16. El segundo volumen comprende cinco apartados para distinguir netamente entre la correspondencia dirigida a sus mentores Mark Van Doren y Daniel Clark Walsh y la dirigida a sus familiares y amigos, bien en forma de circulares bien como correspondencia individual.

***The School of Charity: The Letters of Thomas Merton on Religious Renewal and Spiritual Direction*** selected and edited by Brother Patrick Hart, New York, Farrar, Straus, Giroux, 1990, 434 pp., 24 x 16. Esta vez la correspondencia sigue un orden cronológico que distingue tres etapas diferenciadas: los primeros años en el monasterio (1941-1959), los años de formación intermedios (1960-1964) y los últimos años de retiro solitario (1965-1968). Un volumen de carácter excepcional que disipa dudas respecto a la fidelidad permanente al voto monástico de Merton y clarifica su talla como maestro espiritual al tiempo que arroja luz sobre las dificultades que experimentó con la censura y el ejercicio de discernimiento continuo al que tuvo que someterse siguiendo el consejo de sus hermanos de dentro y fuera de la orden cisterciense.

***The Courage for Truth: The Letters of Thomas Merton to Writers*** selected and edited by Christine M. Bochen, New York, Farrar, Straus, Giroux, 1993, 314 pp., 24 x 16. La obra constituye un tesoro para cuantos compartan con Merton la pasión por la literatura. Entre los nombres más destacables figuran los de Jacques Maritain, Boris Pasternack, Nicanor Parra, Victoria Ocampo, Alceu Amoroso Lima, Julien Green, James Baldwin, William Carlos Williams...

***Witness to Freedom: The Letters of Thomas Merton in Times of Crisis*** selected and edited by William H. Shannon, New York, Farrar, Straus, Giroux, 1994, 352 pp., 24 x 16. El último volumen, de carácter misceláneo, sigue un criterio temático que recoge la correspondencia de Merton sobre: 1) arte y libertad, 2) guerra y libertad, 3) su vida y su obra y 4)

*pensamiento y diálogo religioso, al tiempo que vertebra la trayectoria de sus pasos más decisivos.*

***Merton, Thomas and Radford Ruether, Rosemary, At Home in the World: The Letters of Thomas Merton & Rosemary Radford Ruether*** edited by Mary Tardiff, OP, Maryknoll, New York, Orbis Books, 1995, 108 pp., 21 x 13'5. *El pequeño libro recoge un diálogo epistolar intenso entre la joven teóloga radical y el Merton más maduro entre 1966 y 1968. Radford Ruether provoca a Merton y le interpela con un lenguaje atrevido e iconoclasta, poniendo en tela de juicio la validez ética de su "refugio" claustral. Un documento vibrante que ayuda a poner en perspectiva la obra de dos interlocutores inquisitivos aunque, al decir de Rosemary R., por entonces estuvieran "en distinta onda."*

***Merton, Thomas and Milosz, Czeslaw, Striving Toward Being: The Letters of Thomas Merton and Czeslaw Milosz*** edited by Robert Faggen, New York, Farrar, Straus and Giroux, 1997, 178 pp., 20 x 14'5. *Una extraordinaria conversación entre dos gigantes del humanismo contemporáneo como son Merton y Milosz, Premio Nobel de Literatura en 1980 y en la actualidad profesor distinguido de lengua y literatura eslavas en la Universidad de Berkeley, California. Con un bagaje de cultura cristiana muy diferente, ambos reconocieron en el totalitarismo, en la guerra atómica, en la ciencia sin conciencia y en el racismo las mayores amenazas para la creencia en un Dios de justicia en un siglo que cuenta en su haber con los mayores logros y con algunos de los capítulos más negros de la humanidad.*

***Merton, Thomas and Laughlin, James, Selected Letters*** edited by David D. Cooper, London, New York, W. W. Norton Co., 1997, 398 pp., 22 x 14. *Cerca de treinta años de correspondencia entre Merton y uno de sus principales editores. El intercambio sirve para seguir la evolución de los intereses de dos colaboradores y amigos en una relación que va mucho más allá de lo estrictamente profesional al tiempo que actúa como barómetro del clima cultural y moral predominante en Europa y América durante las tres décadas centrales de nuestro siglo*

- ***Life and Holiness***  
[Doubleday, New York 1963. Josep Vallverdú Aixala, trad., *Vida y santidad*, Herder, Barcelona 1964]
- ***Life Free from Care, A***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 5.3 (1970) 217-227]
- ***Literary Essays of Thomas Merton, The***  
[New Directions, New York 1981]
- ***Living Bread, The***  
[Farrar, Staus & Giroux, New York 1956. *El pan vivo*, Rialp, Madrid 1957, 2ª ed. 1963]
- ***Loretto and Gethsemani: In Commemoration of the 150th***

***Anniversary of the Founding of the Sisters of Loretto at the Foot of the Cross, 1812-1962***

- ***Love and Living***  
[Sheldon Press, London 1979. Joaquín Adsuar, trad., *Amar y Vivir. El testamento espiritual de Thomas Merton*, Oniro, Barcelona 1997. La versión española no contiene ni *Seven Words* ni *Christian Humanism*]
- ***Man in the Divided Sea, A: Poems***  
[New Directios]
- ***Marthe, Marie and Lazare***  
[Publicado en francés en 1956, Desclée; y posteriormente en *Merton on St Bernard*, 1980]
- ***Memorandum on Monastic Theology, A***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol 26.1 (1991) 91-94]
- ***Monastery of Christ in the Desert***
- ***Monastic Attitudes: A Matter of Choice***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 2.1 (1967) 3-14]
- ***Monastic journey, The***  
[Sheldon Press, London 1977. Tomás Gallego, trad., *El camino monástico*, Verbo Divino, Estella, Navarra 1986]
- ***Monastic Peace***  
[*La paz monástica*, María Josefina Martínez Alinari, trad., en *Pensamientos de la soledad y la paz monástica*, Sudamericana, Buenos Aires 1960. Publicado también en CISTERCIUM XIII (1961) 180-186, 284-296; XIV (1962) 173-182; XV (1963) 16-29]
- ***Monastic Spirituality, Basic Principles of***  
[cf. *The Monastic Journey*; en español; cf: *El camino monástico*]
- ***Monks Pond***  
[*Monks Pond: Thomas Merton's Little Magazine*, (Vols. I a IV, 1968), The University Press of Kentucky, Kentucky 1989]
- ***Mystics and Zen Masters***  
[The Noonday Press, New York 1989. *Místicos y Maestros Zen. Ensayos sobre Misticismo Oriental y Occidental*, Colección "Biblioteca Thomas Merton", Grupo Editorial Lumen, Buenos Aires 2000]

- **Nativity Kerygma**  
[Gethsemani, edición limitada]
- **New Man, The**  
[The Noonday Press, New York 1990. 45. José María Valverde, trad., **El hombre nuevo**, Pomaire, Barcelona 1966 y Plaza y Janés, Barcelona 1974; trad., de José M<sup>a</sup> Valverde. Lumen, Buenos Aires 1998]
- **New Seeds of Contemplation**  
[New Directions, New York 1972. Maria Josefina Martinez Alinari, trad., **Nuevas semillas de contemplación**, Buenos Aires, Sudamericana 1963. Traductores: María del Carmen Blanco Moreno y Ramón Alfonso Díez Aragón, Ed. Sal terrae, Santander 2002]
- **Niles-Merton Songs, The: Opus 171 and 172**  
[Mark Foster, 1981; letras de TM y música de John Jacob Niles]
- **No Man Is an Island**  
[Harcourt Brace Jovanovich, San Diego 1983. Gonzalo Meneses Ocón, trad., **Los hombres no son islas**, Sudamericana, Buenos Aires 1956, 2000]
- **Non-violent Alternative, The (Ed. Ferrar Straus) = Thomas Merton on Peace**  
[Ed. por Gordon C. Zahn]
- **Opening the Bible**  
[The Liturgical Press, Collegetown, Minnesota/Fortress Press, Philadelphia, Pennsylvania 1986. Angel García Fluixa, trad., **Preguntas a la Biblia**, Narcea, Madrid 1974; trad. de Angel García Fluixá. Publicado también por New Directions Pub. Isidro Arias, trad., **Leer la Biblia. Una gran aventura espiritual**, Ed. Oniro, Barcelona 1999]
- **Openness and Cloister**  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 2.4 (1967) 312-323]
- **Original child bomb, prose poem**  
[Cf. **Collected Poems**; Mary-lú Sananes y Jaime López-Sanz, trads., **Niña bomba original**, LAM, Caracas 1965]
- **Other Side of the Mountain, The: The End of the Journey**  
[Cf. **Journals**]
- **Ox Mountain Parable of Meng Tzu, The**  
[Edición limitada de 100 ejemplares]

- ***Passion for Peace: The Social Essays of Thomas Merton***  
[Crossroad, 1995. Ed. por William H. Shannon]
- ***Prayer of Cassiodorus, A: From the Treatise De Anima***  
[Stanbrok Abbey, edición limitada]
- ***Power and Meaning of Love, The***  
[Sheldon Press, versión británica reducida]
- ***Praying the Psalms***  
[The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 1956, 1986.  
*Rezando los salmos, CISTERCIUM XVI (1964) 18-23, 113-124]*
- ***Preview of the Asian Journey: Thomas Merton***  
[Crossroad, 1989; contribuciones de Merton en el Centro para el Estudio de Instituciones Democráticas de Santa Barbara, California]
- ***Prometheus: A Meditation***  
[King Library Press, edición limitada de 150 ejemplares = *Prometeo: una meditación*, trad. de José M<sup>a</sup> Valverde, en *La Lluvia y el rinoceronte*, Editorial Pomaire, Barcelona 1981]
- ***Pursuing the Monk's True Life, Journals III (1952-1960)***  
[Cf Journals]
- ***Raids on the Unspeakable***  
[New Directions, New York 1964. José María Valverde, trad., *Incursiones en lo indecible*, Pomaire, Barcelona 1967 y Plaza y Janés, Barcelona 1973:  
En esta obra se incluye: *La lluvia y el Rinoceronte, A cada cual su tiniebla, Una meditación devota en memoria de Adolf Eichmann, Carta a un espectador inocente, El tiempo del fin es el tiempo sin sitio, Prometeo: una meditación, Atlas y el hombre gordo, Afirmaciones de Martín o Atlas vigila todo atardecer, La leyenda primitiva, Lecturas de Ibn Abbad, Mensaje a los Poetas, Respuestas sobre arte y libertad]*
- ***Redeeming the Time***
- ***Rebirth and the New Man in Christianity***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 13.4 (1978) 289-297]
- ***Religion in Action: A Selection of the Writings of M.K. Gandhi and Thomas Merton***  
[University of South Africa Press, 1990]

- ***Renewal and Discipline in the Monastic Life***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 5.1 (1970) 3-18]
- ***Renewal in Monastic Education***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 3.3 (1968) 247-252]
- ***Road to Joy, The: The Letters of Thomas Merton to New and Old Friends***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1989. Cf **Letters**]
- ***Run to the Mountain: The Story of a Vocación***  
[*The Journals of Thomas Merton. I (1939-1941)*, Harper San Francisco, San Francisco 1995. Cf **Journals**]
- ***School of Charity, The: The Letters of Thomas Merton on Religious Renewal and Spiritual Direction***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1990]
- ***"School of the Spirit, The"***
- ***Search for Solitude, A: Pursuing the Monk's True Life: Journals III (1952-1960)***  
[Cf **Journals**]
- ***Seasons of Celebration***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1978. José María Valverde, trad., **Tiempos de celebración**, Pomaire, Barcelona 1966]
- ***Secular Journal of Thomas Merton, The***  
[Farrar, Strus & Giroux, New York 1975. José Coronel Urtecho, trad., **El diario secular de Thomas Merton**, La Prensa Literaria, Managua (17 de octubre 1965)]
- ***Seeds of Contemplation***  
[Greenwood Press, West Port, Connecticut 1976. C. A. Jordana, trad., **Semillas de contemplación**, Sudamericana, Buenos Aires 1952]
- ***Seeds of Destrucción***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1964. José María Valverde, trad., **Semillas de destrucción**, Pomaire, Barcelona 1966. Contiene una carta de Thomas Merton a modo de prefacio exclusivo para esa edición]
- ***Seven Storey Mountain, The***  
[*The Seven Storey Mountain*, Harcourt, Brace & Company, New

York 1948. *La montaña de los siete círculos*, Editorial Porrúa, Av. De la República Argentina, 15, México, 1999; colección "Sepan cuantos...", n° 709. Hay otra edición: (1998-6ª), © 1950, Editorial Sudamericana, S.A., Humberto I° 531, Buenos Aires. Ambas contienen la traducción de Aquilino Tur]

- **Sign of Jonas, The**

[Harcourt Brace Jovanovich, San Diego 1981. Julio Fernández Yañez, trad., *El signo de Jonás*, Cumbre, México 1954; Jackson de Ediciones Selectas, Buenos Aires 1954; Editorial Exito, Barcelona 1955]

- **Silence in Heaven**

[Es uno de los capítulos de *Tiempos de celebración*, Pomaire, Barcelona 1966]

- **Silent Life, The**

[Farrar, Straus & Giroux, New York 1975. [Maria Josefina Martinez Alinari, trad., *La vida silenciosa*, Sudamericana, Buenos Aires 1958]

- **Six Letters: Boris Pasternak, Thomas Merton**

[cf. *Letters*]

- **Solitary Life, The: A Letter of Guigo**

[Stanbrok Abbey 1963; Banyan Press 1977; St. Hug's 1977. *Solitary life in the shadow of a Cistercian monastery*, CISTERCIAN STUDIES Vol 43.3 (1969) 213-217: Un monje de San Isidro, trad., *La vida solitaria al amparo de un monasterio cisterciense*, Cistercium XXII, n°119 Palencia (julio-septiembre 1970) 205-213]

- **Soul of the Apostolate, The**

[Traducción de *El alma de todo Apostolado*, libro del abad trapense Dom J.B. Chautard, muy difundido en su tiempo y en años posteriores, y que ha conocido muchas ediciones, traducido al español de la 9ª edición francesa, Valladolid 1927]

- **Spiritual Direction and Meditation**

[The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 1960. *Meditación y contemplación*, Ed. PPC, Madrid 1997. Publicado también por Chapel River Press, 1975; Mª Luisa Lezcano, trad., *Dirección y Contemplación*, Sociedad de E. Atenas, Madrid 1986]

- **Spirit of Simplicity, The**

[Traducción, Gethsemani 1948. Reproducido posteriormente en *Thomas M. on St Bernard*

- ***Spiritual Father in the Desert Tradition, The***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 3.1 (1968) 3-23]
- ***Spiritual Master. The Essential Writings, Thomas Merton***  
[Paulist Press, 1992; antología de los escritos de TM]
- ***Springs of Contemplation, The: A Retreat at the Abbey of Gethsemani***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1992. *Los Manantiales de la contemplación*, Sudamericana, Buenos Aires 1993]
- ***Striving towards Being: The Letters of Thomas Merton and Czeslaw Milosz***  
[Cf Letters]
- ***Thomas Merton and James Laughlin: Selected Letters***  
[Cf Letters]
- ***Thomas Merton Reader, A***  
[Textos selectos: Harcourt, Brace & World, New York 1962]
- ***Thoughts in Solitude***  
[Burns & Oates, Great Britain 1987. Maria Josefina Martinez Alinari, trad., en *Pensamientos de la soledad* y *La paz monástica*, Sudamericana, Buenos Aires 1960; trad. de Josefina Martínez Alinari. Ediciones Lumen, 2000; *Pensamientos en la soledad. Ansiedad y reconciliación en el corazón humano*, Ed. Lumen, Buenos Aires 2000; trad., de Miguel grindberg]
- ***Thoughts on the East***  
[New Directions Pub., Joaquín Adsuar Ortega, trad, *Reflexiones sobre Oriente. La filosofía oriental a la luz del misticismo occidental*, Ed. Oniro, Barcelona 1997]
- ***Toward a Theology of Prayer***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 13.3 (1978) 191-199]
- ***Tower of Babel, The***  
[New, Direction. Edición limitada de 150 ejemplares]
- ***Turning toward the World: The Pivotal Years: Journals IV (1960-1963)***  
[Cf Journals]
- ***Unquiet Conscience, The***  
[Edición limiada de 150 ejemplares]

- ***Vow of Conversation, A: Journal, 1964-1965***  
[Farrar, Straus & Giroux, New York 1988. ***Diario de un ermitaño. Un voto de conversación: Diarios 1964-1965***, Ed. Lumen, Buenos Aires 1998; trad., de Miguel Grinberg]
- ***Waters of Siloe, The***  
[Sheldon Press, London 1976. *María de los Dolores Amores Jiménez*, trad., ***Las Aguas de Siloé***, Sudamericana, Buenos Aires 1952]
- ***Way of Chuang Tzu, The***  
[New Directions, New York 1969. Antonio Resines, trad., ***Por el camino de Chuang Tzu***, Visor (Alberto Corazón), Madrid 1978; trad. de Antonio Resines]
- ***What Are These Wounds? The Life of a Cistercian Mystic, St. Lutgarde of Aywiéres*** .
- ***What is Contemplation?***  
[Templegate, Springfield 1981. Antonio Ugalde y Mariano del Pozo, trads., ***¿Qué es la contemplación?***, en ***La senda de la contemplación***, Rialp, Madrid 1955, 2ª edición 1958 y María Luisa Lezcano, trads., en ***Dirección y Contemplación: Dirección espiritual y meditación y ¿Qué es contemplación?***, Sociedad de Educación Atenas, Madrid 1986]
- ***What Ought I to Do? Saying of the Desert Fathers***  
[Edición limitada de 150 ejemplares, 1959]
- ***What Think You of Carmel?***
- ***When Prophecy Still Had a Voice: The Letters of Thomas Merton and Robert Lax***  
[cf. ***Letters***]
- ***Wilderness and Paradise: Two recent Studies***  
[CISTERCIAN STUDIES QUARTERLY, Vol. 2.1 (1967) 83-89]
- ***Wisdom of the Desert, The***  
[***Sayings from the Desert Fathers of the Fourth Century***, transl., Sheldon Press, London 1985. Marce Moreno y Morales (Trad.), ***La Sabiduría del desierto. Dichos de los Padres del Desierto del siglo IV***, Ed. BAC Minor, Madrid 1997; trad. de Marce Moreno y Morales]
- ***Witness to Freedom: The Letters of Thomas Merton in Times***

### *of Crisis*

[Farrar, Straus & Giroux, New York 1994]

- ***Woods, Shore, Desert: A Notebook, May 1968***

[Museum of New Mexico Press, Santa Fe 1982]

### ***Words of Peace: Thomas Merton on Non-Violence***

[Pax Christi, 1989; folleto con extractos de **Thomas Merton on Peace** = textos adaptados para reflejar un lenguaje inclusivo, no sexista]

- ***Works, Complete***

***Complete works of Thomas Merton I [Obras completas de Thomas Merton I. Con un prefacio especial de Thomas Merton. Varios traductores. Sudamericana, Buenos Aires 1960, El volumen incluye: Pan en el desierto // El exilio y la gloria // Semillas de contemplación // La montaña de los siete círculos // Las aguas de Siloé // La senda de la contemplación // ¿Qué llagas son esas?]***

- ***Zen and the Birds of Appetite***

[New Directions, New York 1968. 88. Rolando Hanglin, trad., **El Zen y los pájaros del deseo**, Kairos, Barcelona 1972; 2ª ed. 1975; 3ª ed.]

---

---

## **2. EN ESPAÑOL**

- ***Acción y Contemplación, Ed. Kairós, Barcelona 1982.***

Contiene este volumen:

- ***La vocación y el pensamiento moderno***
- ***La crisis de identidad***
- ***El mundo ¿es un problema?***
- ***La contemplación en un mundo de acción***
- ***Ecumenismo y renovación***
- ***Necesidad de una nueva educación***
- ***La integración final: Hacia una “terapia monástica”***
- ***¿Qué queda de la vida contemplativa***

- ***Aguas de Siloé, Las, Sudamericana, Buenos Aires 1952.***

- ***Ascenso a la Verdad, Sudamericana, Buenos Aires 1954, 2ª ed, 1958.***

- ***Amar y Vivir. El testamento espiritual de Thomas Merton,***

*Oniro, Barcelona 1997.*

- **Camino monástico, El**, Ed. Verbo Divino, Estella, Navarra 1986.  
[Este volumen contiene artículos recopilados:
  - **¿Qué es la vida monástica?**
  - **Principios básicos de espiritualidad monástica**
  - **La paz monástica**
  - **La humanidad de Cristo en la oración monástica**
  - **Conversión de vida**
  - **Proyecto para un eremitorio**
  - **Desierto y paraíso**
  - **La vida solitaria**Tiene tres Apéndices interesantes:
  - I. **Renovación monástica: un memorandum**
  - II. **Una carta sobre la vida contemplativa**
  - III. **Los contemplativos y la crisis de fe**
  
- **Camino de Chuang Tzu, Por el**, Visor (Alberto Corazón), Madrid 1978. Existe una recopilación de textos extraídos de este libro: **Sabiduría del Tao**, Editorial Lumen, Buenos Aires 1997.
  
- **Conjeturas de un espectador culpable**, Pomaire, Barcelona 1967.
  
- **Correspondencia entre Ernesto Cardenal y Thomas Merton**. Edición e introducción de Santiago Daydi-Tolson. *Revista de Estudios Hispánicos* 30 (1996): 393-432. También en Ed. trota, Madrid 2003.
  
- **Cuestiones discutidas**, E.D.H.A.S.A., Barcelona-Buenos Aires 1962; trad., de Josefina Martínez Alinari.  
Contiene esta obra:
  - **El Asunto Pasternak**
  - **El Monte Athos**
  - **La espiritualidad del Sinaí: San Juan de la Escala**
  - **El poder y el significado del amor**
  - **Cristianismo y Totalitarismo.**
  - **El arte sacro y la vida espiritual**
  - **Un ermitaño del Renacimiento: El Bto. Pablo Giustiniani**
  - **Notas para una filosofía de la soledad**
  - **Luz en la oscuridad: la doctrina ascética de san Juan de la Cruz.**
  - **El primitivo ideal carmelita**
  - **El absurdo en la decoración sagrada**
  - **San Bernardo, monje y apóstol.**

= *Humanismo cristiano: Cuestiones discutidas*, Ed. Kairón, Barcelona 2001.

- *Diario de Asia*, Ed Trotta, Madrid 2001.
- *Dos semanas en Alaska: Diarios, cartas, conferencias*, Ed. Oniro, Barcelona 1999]

**DIARIOS:**

- *Diario de un ermitaño. Un voto de conversación: Diarios 1964-1965*, Ed. Lumen, Buenos Aires 1998.
- *La vida íntima de un gran maestro espiritual : Vol. I DIARIOS (1960-1968): Patrick Hart and Jonathan Montaldo (eds); Isidro Arias (trad.); Vol. II DIARIOS (1960-1968)*, Ed. Oniro, Barcelona 2000 y 2001.
- *Diario secular de Thomas Merton, El*, La Prensa Literaria, Managua (17 de octubre 1965).
  
- *Dirección y Contemplación*, Sociedad de E. Atenas, Madrid 1986.
  
- *Exilio y la gloria, El*, Nuevo Extremo, Buenos Aires 1960; trad., de María Espiñeira de Monge; también en: Sudamericana, Buenos Aires, 1961; Pomaire, Santiago de Chile/ Barcelona 1969.
  
- *Experiencia Interna, La. Notas sobre la contemplación*, CISTERCIUM n° 212 (1998) julio-septiembre]
  
- *Gandhi y la no-violencia*, Ed. Oniro, Barcelona 2000.
  
- *Hermana América*, Edición homenaje (1915-1968), Ed. Mutantia, Buenos Aires 1998.  
[Esta edición contiene:
  - *La voz de un monje en la era nuclear* (Ernesto Cardenal)
  - *Thomas Merton: Visionario* (Miguel Grinberg)
  
  - *Carta a Pablo Antonio Cuadra sobre los Gigantes.*
  - *La ciudad sagrada*
  - *Primera lección sobre el hombre.*
  - *Día de un extraño.*
  - *La América total.*
  - *Verdad y violencia*
  - *Retrato de Lee Ying.*
  - *Paz y Protesta.*
  - *Meditación devota en memoria de Adolf Eichmann*
  - *Prólogo para “Boom!!!” de Ludovico Silva*
  - *Simbolismo: comunicación o comunión.*

- *Mensaje a los poetas.*
- *Cartas inéditas*
  
- *El monje susurra (Miguel Grinberg)*
  
- *Hombre nuevo, EL, Pomaire, Barcelona 1966 y Plaza y Janés, Barcelona 1974. Lumen, Buenos Aires 1998.*
- *Hombres no son islas, Los, Sudamericana, Buenos Aires 1956, 2000.*
- *Incursiones en lo indecible, Pomaire, Barcelona 1967 y Plaza y Janés, Barcelona 1973 [Se incluyen en este volumen: **La lluvia y el Rinoceronte, A cada cual su tiniebla, Una meditación devota en memoria de Adolf Eichmann, Carta a un espectador inocente, El tiempo del fin es el tiempo sin sitio, Prometeo: una meditación, Atlas y el hombre gordo, Afirmaciones de Martín o Atlas vigila todo atardecer, La leyenda primitiva, Lecturas de Ibn Abbad, Mensaje a los Poetas, Respuestas sobre arte y libertad**].*
- *Ishi, Pomaire, Barcelona 1979.*
- *Leer la Biblia, Oniro, Barcelona 1999.*
- *Lluvia y el rinoceronte, La, Ed. Pomaire, Barcelona 1981. [Contiene este libro: **La Lluvia y el rinoceronte; Prometeo, una meditación; Atlas y el Hombre Gordo; Afirmacione de Martín o Atlas vigila todo atardecer; La leyenda primitiva**].*
- *Manantiales de la contemplación, Los, Sudamericana, Buenos Aires 1993.*
- *Meditación y contemplación, Ed. PPC, Madrid 1997; trad. de M<sup>a</sup> Luisa Lezcano]*
- *Místicos y Maestros Zen. Ensayos sobre Misticismo Oriental y Occidental, Colección "Biblioteca Thomas Merton", Grupo Editorial Lumen, Buenos Aires 2000.*
- *Montaña de los siete círculos, La, Editorial Porrúa, Av. de la República Argentina, 15, México, 1999; colección "Sepan cuantos...", n<sup>o</sup> 709. Hay otra edición: (1998-6<sup>a</sup>), © 1950, Editorial Sudamericana, S.A., Humberto I<sup>o</sup> 531, Buenos Aires. Ambas contienen la traducción de Aquilino Tur.*
- *Nuevas semillas de contemplación, Buenos Aires, Sudamericana*

1963. Ed. *Sal terrae*, Santander 2002.

- ***Niña bomba original***, LAM, Caracas 1965.
- ***Oración en la vida religiosa, La***, Mensajero, Bilbao 1970 = ***La Oración Contemplativa***, PPC, Madrid 1996.
- ***Pan en el desierto***, Sudamericana, Buenos Aires, 1955.
- ***Pan vivo, El***, Rialp, Madrid 1957, 2ª ed. 1963.
- ***Paz monástica, La***, en ***Pensamientos de la soledad y la paz monástica***, Sudamericana, Buenos Aires 1960. Publicado también en *CISTERCIUM XIII* (1961) 180-186, 284-296; *XIV* (1962) 173-182; *XV* (1963) 16-29.
- ***Paz personal, paz social***, Selección y presentación de textos de Miguel Grinberg, Ed. Errepar, Buenos Aires 1999.
- ***Pensamientos de la soledad y La paz monástica***, Sudamericana, Buenos Aires 1960. Ediciones Lumen, 2000.
- ***Preguntas a la Biblia***, Narcea, Madrid 1974. Publicado también por *New Directions Pub.* = ***Leer la Biblia***, Ed. Oniro, Barcelona 1999.
- ***Prólogo*** al libro de Ernesto Cardenal, *Vida en el Amor*, Trotta, Madrid 1997.
- ***Prometeo: una meditación***, trad. de José Mª Valverde, en ***La Lluvia y el rinoceronte***, Editorial Pomaire, Barcelona 1981.
- ***Querido lector... ( Reflexiones sobre mi obra) (Prefacios a las traducciones en Oriente y Occidente)***, Ed. Centro Internacional de Estudios Místicos, Ávila 1997.
- ***Reflexiones sobre Oriente. La filosofía oriental a la luz del misticismo occidental***, Ed. Oniro, Barcelona 1997  
[Este volumen incluye breves estudios:
  - *Thomas Merton y los monjes de Asia* (por George Woodcock)
  - *El Taoísmo*
  - *El Zen*
  - *El Hinduísmo*
  - *El Sufismo*
  - *Las variantes del Budismo*
- ***Rezando los salmos***, *CISTERCIUM XVI* (1964) 18-23, 113-124.

- *Revolución negra, La, Estela, Barcelona 1965.*
- *San Bernardo, el último de los padres, Rialp, Madrid 1956.*
- *Semillas de contemplación, Sudamericana, Buenos Aires 1952.*
- *Semillas de destrucción, Pomaire, Barcelona 1966. Contiene una carta de Thomas Merton a modo de prefacio exclusivo para esa edición.*
  - I. *La Revolución Negra: Cartas a un blanco “liberal” / La leyenda de Tucker Caliban //***
  - II. *Los cristianos en crisis mundial: Reflexiones sobre el clima moral de los años sesenta.***
  - III. *Cartas en un tiempo de crisis.***
- *Senda de la contemplación, La, Rialp, Madrid 1955; 2ª ed. 1958.*  
*Contiene este volumen:*
  - *La renuncia y el cristiano*
  - *Una vida de oración equilibrada*
  - *¿Qué es la contemplación?*
  - *Poesía y vida contemplativa*
- *Signo de Jonás, El, Cumbre, México 1954; Jackson de Ediciones Selectas, Buenos Aires 1954; Editorial Exito, Barcelona 1955.*
- *Silencio en el cielo. Es uno de los capítulos de Tiempos de celebración, Pomaire, Barcelona 1966.*
- *Tiempos de celebración, Pomaire, Barcelona 1966.*
- *Vida contemplativa en la Trapa, Monasterio Nta. Sra. de los Angeles, Argentina 1978; reproducido en CISTERCIUM L n° 212 (1998) 783-981]*
- *Vida y santidad, Herder, Barcelona 1964.*
- *Vida silenciosa, La, Sudamericana, Buenos Aires 1958.*
- *Vida solitaria al amparo de un monasterio cisterciense, La, Cistercium XXII, n°119 (julio-septiembre (1970) 205-213.*  
*[Este librito consta de tres partes:*
  - I. *La paz monástica: La pureza de corazón / En verdad / En muchos trabajos / En el Tabernáculo del Altísimo / En***

- Unión.
- II. *La vida cenobítica: San Benito / Los Benedictinos / Los Cistercienses.*
- III. *La vida de Ermitaño: Los Cartujos / Los Camaldulenses / El monje y el mundo*

- *Zen y los pájaros del deseo, El, Kairós, Barcelona 1994.*
- 
- 

### **3. PRODUCCIÓN ESCRITA TRADUCIDA AL ESPAÑOL.**

[Trabajo debido fundamentalmente al Prof. FERNANDO BELTRÁN LLAVADOR; cf. "La contemplación en la acción", págs. 162-169].

**1. Absurdity in sacred decoration** [*El absurdo en la decoración sagrada, Hogar y Arquitectura 57 (marzo - abril 1965) 21-23*]

**2. After Chuang Tzu, poem** (Margaret Randall y Sergei Mondragón, trads., *Después de Chuang Tzu, El Corno Emplumado 6, México, abril (1963) 15 - 17*]

**3. And so goodbye to cities, poem** [Miguel Grinberg, trad., *Y así adiós a las ciudades, Eco Contemporáneo 6 y 7, Buenos Aires (1963) 92-93*]

**4. And the children of Birmingham, poem** [José Coronel Urtecho, trad., *Y los niños de Birmingham, La Prensa Literaria, Managua (27 de septiembre 1964)*]

**5. Answers for Hernan Lavin Cerda** [Hernan Lavin Cerda, ed. y trad., *Una sociedad que está peligrosamente enferma, Punto Final 37, Santiago de Chile (15 de septiembre 1967) 14-16. La primera publicación de este ensayo fue en español*]

**6. Answers on art and freedom** [Miguel Grinberg, trad., *Arte y libertad: encuesta. Arte y Rebelión 1, Buenos Aires (1965) 17-23*]  
Este ensayo, titulado en su borrador **Respuestas sobre arte y libertad para Miguel Grinberg**, fue una contestación directa a las preguntas formuladas por Grinberg en una carta a Merton con fecha 19 de agosto de 1963.

**7. Atlas watches every evening** [Miguel Grinberg, trad., *Todas las tardes Atlas vigila, Sur 316-317, Buenos Aires (enero-abril 1969): 47-52; Afirmaciones de Martín o Atlas vigila todo atardecer, en La Lluvia y el rinoceronte, Ed. Pomaire, Barcelona 1981*]

- 8. Aubade - Harlem, poem** [Ernesto Cardenal, trad., *Crucifixión en Harlem*, La Prensa Literaria, Managua, (22 de marzo 1964) . Nueva traducción de Cardenal en La Prensa Literaria (28 de mayo 1967) ]
- 9. Auschwitz: a family camp** [G. Yamada, trad., Mississipi y Auschwitz, *La Liberación por la No Violencia* 3, México (marzo 1967) 3-4]
- 10. A balanced life of prayer** [Una vida de oración equilibrada, en Antonio Ugalde y Mariano del Pozo, trads., *La senda de la contemplación*, Rialp, Madrid 1955]
- 11. The biography, poem** [Luis M. Alonso Schökel, ed., y trad., *La biografía*. En Antología de la Poesía Católica del Siglo XX, A. Vasallo Madrid 1964, 309-313]
- 12. Boris Pasternak and the people with watch chains** [Boris Pasternak y los que llevan cadena de oro Sur 261, Buenos Aires, noviembre-diciembre, 1959) 9-17 y Orlando Cuadra Downing, trad., *Boris Pasternak y las gentes con leontina*, El pez y la serpiente 1, Managua, enero 1961, 9-28]
- 13. A buyer's market for love** [Enrique Pezzoni, trad., *Amor y necesidad*, Sur 316-317, Buenos Aires (enero-abril 1969) 38-46]
- 14. Chant to be used in processions around a site with furnaces, poem** [M. Lagos, trad., *Canto para usar en procesiones alrededor de un lugar con hornos*, Agora 59-60 (septiembre-octubre 1961) 34-37]
- 15. Christianity and race in the U.S.** [Miguel Grinberg, trad., *Cristianismo y raza en EE. UU. (Los bárbaros están entre nosotros)*. *Cristianismo y Revolución* 1, Buenos Aires (septiembre 1966) 14-20]
- 16. D. T. Suzuki: the man and his work** [Maria Raquel Bengolea, trad., *D. T. Suzuki: el hombre y su obra*, Sur 306, Buenos Aires (mayo-junio 1967) 26-31]
- 17. Eight freedom songs** [Ceferino Santos, S.J. trad., *Ocho cantos de libertad*, Humanidades 42, Santander (septiembre-diciembre 1965)]
- 18. An elegy for Ernest Hemingway, poem** [Elegía a la muerte de Hemingway El Universal, Caracas (23 de enero 1962)]
- 19. Ernesto Cardenal** [Ernesto Cardenal, La Prensa Literaria, Managua, (31 marzo, 1963) 1B. El artículo fue publicado en inglés como un prefacio a la traducción de **Salmos de Lucha y de**

**Liberación de Ernesto Cardenal]**

**20. Five poems** [Ernesto Cardenal, trad., **Cinco poemas**, *Abside* 3, México (1958) 290-294]

**21. Gloss on the sin of Ixion, poem** [Margaret Randall y Sergei Mondragon, trads., **Apunte sobre el pecado de Ixion**, *El Corno Emplumado* 6, México (abril 1963) 13, 15]

**22. Hagia Sophia** [José Coronel Urtecho, trad., **Hagia Sophia**, *El Pez y la Serpiente* 5, Managua (enero 1964) 6-15]

**23. Letter to a poet about Vallejo** [José Coronel Urtecho, trad., **Carta a un poeta sobre Vallejo: comentarios y poema**, *La Prensa Literaria*, Managua (18 de agosto 1963) 1B, 10B]

**24. Letter to an innocent bystander** [Virginia Maria Erhart, trad., **Carta a un espectador inocente**, *Sur* 256, Buenos Aires (enero-febrero 1959) 36-41 y *El Rey Desnudo*, *Vivir la Esencia*, Buenos Aires 1980]

**25. Letter to Pablo Antonio Cuadra concerning giants** [José Coronel Urtecho, trad., **Carta a Pablo Antonio Cuadra sobre los gigantes**, *El Pez y la Serpiente* 3, Managua (marzo 1962) 9-30; *Maria Raquel Bengolea*, *Sur* 275, Buenos Aires (marzo-abril 1962) 1-13; Urtecho, trad., *Cultura* 26, San Salvador (octubre-noviembre-diciembre 1962) 65-74; *La Revista* 1, Caracas, (diciembre 1964) 2-4; *Mensajes* 24, *Eco Contemporáneo*, Buenos Aires (1974) 52; *Antimitomania* 15, Buenos Aires (noviembre-diciembre 1979) 31-40]

**26. Macarius and the pony & Macarius the younger, poems** [José Coronel Urtecho, trad., **Macario y la potranca y Macario el joven**, *La Prensa Literaria*, Managua (27 de septiembre 1964) 1B, 2B]

**27. Message to poets** [Miguel Grinberg, trad., **Mensaje a los poetas**, *Eco Contemporáneo* 8-9, Buenos Aires (invierno 1965) 60-63; *Arte y Rebelión* 1, Buenos Aires (1965) 7-10]

**28. Monastic vocation and modern thought** [**La vocación monástica y el ambiente del pensamiento seglar moderno**, *Cuadernos Monásticos* 4-5, Monasterio de Nuestra Señora de los Angeles, Victoria, Argentina (noviembre 1967)]

**29. Notes on sacred and profane art** [Dolores Paineira, trad., **Notas sobre arte sagrado y profano**, *Revista de Teología* 8, La Plata, Argentina (1959) 28-29]

**30. Notes on the future of monasticism** [**Apuntes sobre el porvenir**

*del monacato*, Cuadernos Monásticos 11, Victoria, Argentina (diciembre 1969) 107-121]

**31. *The other side of despair*** [Maria Raquel Bengolea, trad., *La otra cara de la desesperación; notas sobre el existencialismo cristiano*, Sur 300, Buenos Aires (mayo-junio 1966)]

**32. *A picture of Lee Ying, poem*** [Margaret Randall y Sergio Mondragon, trads., *Retrato de Lee Ying*, El Corno Emplumado 6, México (abril 1963) 9, 11, 13]

**33. *The place of obedience in monastic renewal*** [Hermana Josefina Acevedo Sojo, trad., *El lugar de la obediencia en la renovación monástica*, Cuadernos Monásticos 25, Victoria, Argentina (abril-junio 1973) 299-307]

**34. *Poetry and contemplation*** [Antonio Ugalde y Mariano del Pozo, trads., en *La senda de la contemplación*, Rialp, Madrid 1955; 2ª ed. 1958]

**35. *A practical program for monks, poem*** [*Programa práctico para monjes*, El Colombiano, Quito (10 de agosto 1958)]

**36. *Prayer for peace*** [Ernesto Cardenal, trad., *Oración por la paz*, El Colombiano (30 de septiembre 1962)]

**37. *Prologue to "Vida en el amor"*** [*Prólogo a "Vida en el Amor"* de Ernesto Cardenal. Carlos Lohlé, Buenos Aires/México 1970]

**38. *Prometheus: a meditation*** [Ernesto Cardenal, trad., *Prometeo: meditación*, La Prensa Literaria, Managua (7 de abril 1963) 2A]

**39. *The quickening of St. John the Baptist, poem*** [Luis M. Alonso Schökel trad. y ed., *El despertar de San Juan Bautista*, en *Antología de la Poesía Católica del Siglo XX*, A. Vasallo, Madrid 1964, 309-313]

**40. *Ruben Darío*** [Ernesto Gutiérrez, trad., *Tributo a Ruben Darío*, Cuadernos Universitarios I, 2 (2ª serie), Managua (enero 1967) 287-289]

**41. *Sacred art and the spiritual life*** [*El arte sacro y la vida espiritual*, Hogar y Arquitectura 57, Madrid (marzo-abril 1965) 17-20]

**42. *The secret*** [Alfonso Cortes, trad., *El secreto*, El Universal, León, Nicaragua, (3 de julio 1966)]

43. *Selected poems* [Ernesto Cardenal, trad., *Poemas*, Imprenta Universitaria, México 1961]
44. *Self-denial and the Christian* [Antonio Ugalde y Mariano del Pozo, trads., en *La senda de la contemplación*, Rialp, Madrid 1955; 2ª ed. 1958]
45. *Seven qualities of the sacred* [José Coronel Urtecho, trad., *Siete cualidades del arte sagrado*, La Prensa Literaria, Managua (22 de agosto 1965) 2B]
46. *Song, poem* [Luis M. Alonso Schökel, trad., y ed., *Canción*, en *Antología de la Poesía Católica del siglo XX*, A. Vasallo, Madrid 1964, 309-313]
47. *Song: if you seek..., poem* [José Coronel Urtecho, trad., *Soledad*, La Prensa Literaria, Managua (diciembre 1964) 1B]
48. *Song for nobody, poem* [Miguel Grinberg, trad, *Canción para Ninguno*, Eco Contemporáneo 6-7, Buenos Aires (1963) 92-93]
49. *Sports without blood, poem* [J. R. Wilcok, trad., *Deportes sin sangre: una carta a Dylan Thomas*, Entregas de la Licorne 11 (2ª serie), Montevideo (1958) 64-73]
50. *Truth and violence* [José Luis D'Amato, trad., *Verdad y violencia*, Mutantia 1, Buenos Aires (1980) 12-27]
51. *Twenty poems* [José María Valverde, trad. e introd., *Veinte poemas*, Rialp, Madrid 1953]
52. *Virginity and humanism in the Latin fathers* [E. Martino, S.J. trad., *Virginidad y humanismo en los Santos Padres*, Humanidades 40, Santander (enero-abril 1965) 1-15]
53. *What are these wounds?* [María Josefina Martínez Alinari, trad., *¿Qué llagas son esas?*, Sudamericana, Buenos Aires 1952]
54. *Zen in Japanese art* [Rosa del Olmo, trad., *El Budismo Zen y el arte*, Papeles 4, Caracas (mayo-junio-julio 1967) 26-28]

---

En la Revista "CUADERNOS MONÁSTICOS" [C.CORREO 57 – B16032WAC – FLORIDA (B) ARGENTINA, FAX (54-11)4727-1988 : CORREO-E: [labarca@monasterio.org.ar](mailto:labarca@monasterio.org.ar), puede leerse:

- *La vocación monástica y el ambiente del pensamiento seglar*

- moderno* XIV, 48-49 (1979) 107-111.
- *Apuntes sobre el porvenir del monacato* IV, 11 (1969) 1107-121.
  - *El lugar de la obediencia en la renovación monástica* VIII, 25 (1973) 299-307.

#### **4. PÁGINAS WEB SOBRE MERTON CON CONEXIÓN INTERNACIONAL**

(Esta sección ha sido preparada por MIGUEL DOÑATE ASENJO):

##### **Enlaces sobre la figura de Thomas Merton:**

- Un buen principio es empezar en el sitio Web de la Abadía de Getsemaní donde vivió Merton como monje:
  - Sitio oficial de la Abadía: <http://www.monks.org/>.
  - Merton en este sitio: <http://www.monks.org/merton.htm>
  - Sitio no oficial sobre la Abadía: <http://edge.net/~dphillip/Abbey.html>
- Fundaciones y sociedades sobre Merton:
  - El "Thomas Merton Center" en Bellarmine University y la "International Thomas Merton Society": <http://www.merton.org>
  - La "Thomas Merton Foundation" <http://www.mertonfoundation.org/>
  - La "Thomas Merton Society of Great Britain and Ireland": <http://pages.britishlibrary.net/thomasmerton>
  - La "Thomas Merton Society of Canada" <http://www.merton.ca/welcome>
- Merton en España: <http://www3.planalfa.es/cisterc/merton.htm>
- Un sitio sobre Merton muy completo, con bibliografía de Merton on-line, referencias bibliográficas y muchos enlaces a otros sitios web: <http://www.qsl.net/kc5nzzr/merton/>
- Otro sitio de buena calidad: <http://www.silk.net/RelEd/merton.htm>
- <http://go.to/merton>
- Sobre la relación personal entre Merton y Martin Luther King : <http://www.spiritualitytoday.org/spir2day/884057raboteau.html>
- Interesante sitio con multitud de información y enlaces aunque un tanto desorganizado: <http://edge.edge.net/~dphillip/Merton.html>
- El Thomas Merton Center es una organización católica que se constituye en torno a la figura de TM. En este sitio aparece información tanto de la organización como de Merton : <http://www.thomasmerton.org/index.html>
- Un diario completo de Merton en la web: [http://chaucer.library.emory.edu/merton/red\\_intro.html](http://chaucer.library.emory.edu/merton/red_intro.html)
- Una homilía en una misa en recuerdo de Merton 1998: <http://www.monks.org/homilies/mk121098.htm>

- *Artículos sobre la evolución vital de Merton:*
  - <http://140.190.128.190/merton/altany1.html>
  - <http://www.spiritualitytoday.org/spir2day/894123mates.html>
  - Este es bastante crítico. Está en :  
[http://www.petersnet.net/research/retrieve\\_full.cfm?RecNum=347](http://www.petersnet.net/research/retrieve_full.cfm?RecNum=347) y en:  
[http://www.eppc.org/publications/xq/ASP/pubsID.174/qx/pubs\\_viewdetail.htm](http://www.eppc.org/publications/xq/ASP/pubsID.174/qx/pubs_viewdetail.htm)
  - <http://www.mnsmc.edu/merton/altany1.html>
- *Interesante artículo sobre Merton*  
<http://www.americancatholic.org/Messenger/Sep1997/feature1.asp>
- *Fotos:*
  - <http://www.udayton.edu/mary/resources/poetry/merton03.html>
  - *Máscara mortuoria de Merton:*  
<http://www.unm.edu/~reality/Art/merton.htm>
  - *El Dalai Lama visita la tumba de Merton:*  
<http://www.americancatholic.org/Messenger/Jan1997/feature1.asp#F1>
- *Artículo sobre la lectura monástica de Merton sobre la Biblia:*  
<http://www.acs.appstate.edu/~davisct/canon/merton.html>
- *Sobre la poesía de Merton:*
  - <http://140.190.128.190/merton/altany2.html>
  - <http://www.udayton.edu/mary/resources/poetry/merton.html#toc>
- *Artículo interesante sobre la vida contemplativa según Merton*  
<http://140.190.128.190/merton/Conners.html>
- *Merton desde la perspectiva de las otras Iglesias:*
  - *Breve biografía de Merton en un sitio Anglicano:*  
<http://justus.anglican.org/resources/bio/15.html>
  - *Merton en la iglesia Presbiteriana:*  
<http://www.pcusa.org/spiritualformation/links.htm#top>
  - *Merton en un sitio Cuáquero:*  
<http://www.quakerinfo.com/silence.shtml>
  - *Sermón sobre las tres Epifanías de Merton escrito por un pastor presbiteriano:*  
<http://www.stmarkspresbyterian.org/stmarks/sermons/6jan02.htm>
  - *Por un pastor Bautista:*  
<http://personalweb.edge.net/~dphillip/Burns.html>
- *Breve artículo sobre Merton:*  
[http://www.newschief.com/stories/112898/rel\\_merton.shtml](http://www.newschief.com/stories/112898/rel_merton.shtml)
- *Charla sobre Merton dada en Abbey of New Clairvaux el 29 de Octubre de 1972:* <http://www.starcross.org/quietlife.html>
- *Breve artículo de la Abbey of New Clairvaux sobre la espiritualidad Cisterciense y Merton:* <http://www.starcross.org/cistercian.html>
- *Bibliografía de Merton:*  
<http://140.190.128.190/merton/zos/bibliography.html>
- *Sobre los diarios de Merton:*  
<http://www.wordtrade.com/religion/merton.htm>
- *Sobre la oración contemplativa con referencias a Merton:*  
<http://www.english.eku.edu/HARNACK/NewDevelop.htm>
- *Gran selección de libros de y sobre Merton. También cintas con sus charlas:* <http://www.thomasmertonbooks.com>
- *Sitio dedicado a libros sobre Merton y de Merton:*  
<http://www.geocities.com/CollegePark/Union/2106/merton.html>
- *"Bulletin Boards" o foros de discusión sobre Merton de la*

Universidad de Marshall

<http://webpages.marshall.edu/~altany/merton-l.htm>

- Referencias a Merton en un sitio Cisterciense interesante:  
<http://webpages.marshall.edu/~altany/merton-l.htm>
  - Merton en la Universidad de St. Bonaventure  
<http://web.sbu.edu/friedsam/mertonweb/index.html>
  - Bibliografía sobre Merton:  
<http://www.mnsmc.edu/merton/zos/bibliography.html>
- 
- 

## **5. SELECCIÓN DE ESTUDIOS SOBRE MERTON (EN ESPAÑOL)**

### **1. Thomas Merton**

[Estudio de García M<sup>a</sup> Colombás, *osb*, en su ensayo histórico: “La Tradición Benedictina”, Tomo IX, *El siglo XX\*\**, capítulo XV: Algunos monjes y su entorno, Ediciones Montecasino, Colección “Espiritualidad Monástica. Fuentes y Estudios”, n<sup>o</sup> 55, Zamora 2002, págs. 799-838].

2. La Revista Cistercium ha publicado un CD que contiene los textos de las ponencias de los dos Encuentros Nacionales habidos hasta el presente, y además una serie de artículos y estudios sobre TM aparecidos en revistas y otras publicaciones.
- 
- 

© *Francisco R. de Pascual, ocs.*  
*Abadía Cisterciense de Viaceli*  
*Pascua de 2003.*